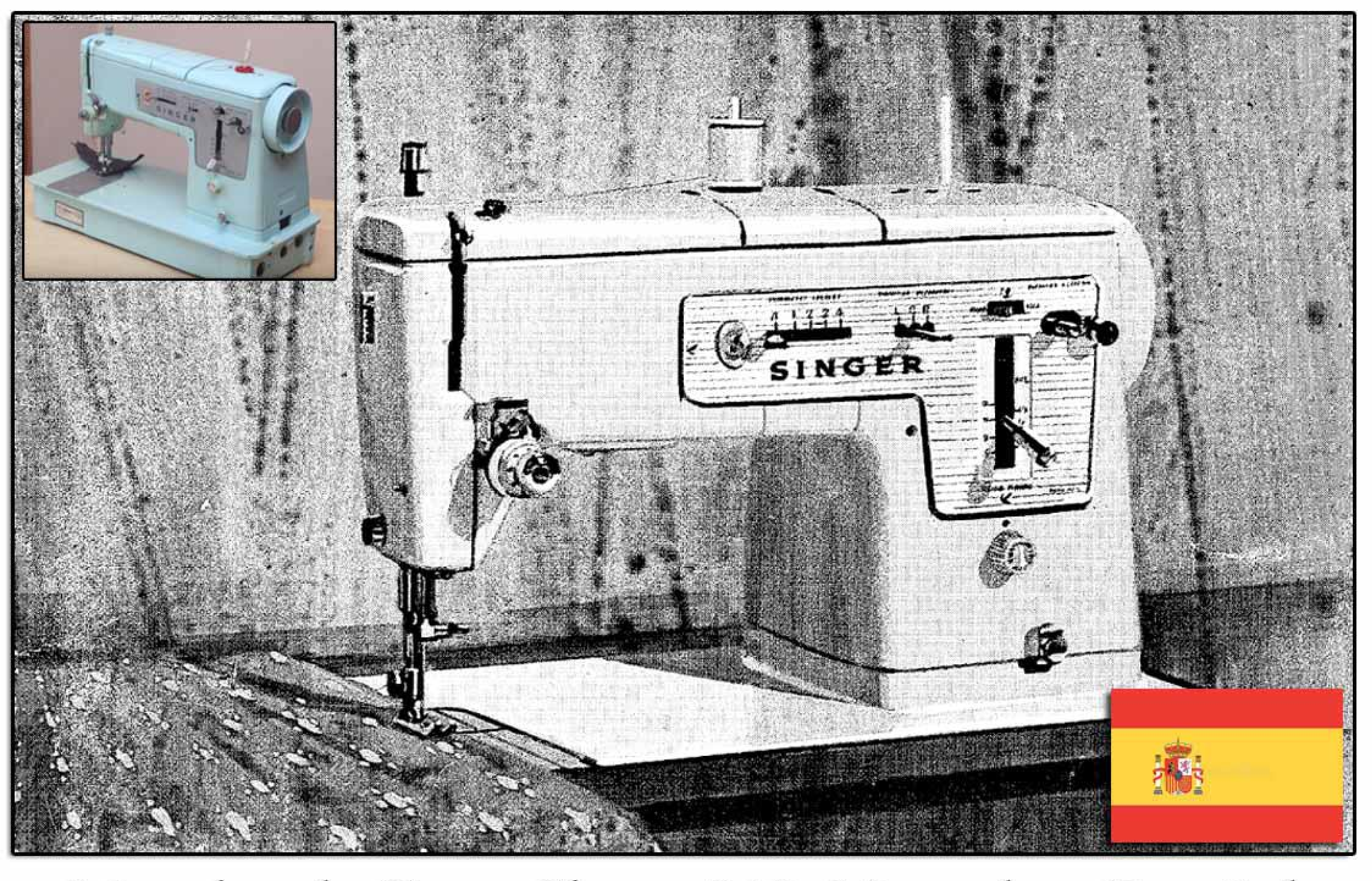


Maquina de Coser Singer 348, Manual en Español

COMO PROPIETARIA DE LA MAQUINA DE COSER SINGER* 348



. . . usted tiene una máquina nueva, de uniforme y suave operación que le ofrece un nuevo mundo en el goce de la costura.

Los rasgos sobresalientes de esta Máquina incluyen

- BOBINA DE FACIL ENCAJE . . . se encuentra frente a la aguja.
- PLANCHA DE AGUJA CALIBRADA DE TIPO-SUJETADOR . . . muy fácil de remover.



- DISCOS DE PATRON INTERCAMBIABLES . . . para bellas puntadas decorativas con una o dos agujas.
- CONTROL SUPERFINO DEL LARGO DE PUNTADAS . . . para puntadas en realce.
- **MOVIMENTO ROTATIVO . . . para una operación suave y silenciosa . . . gancho rotativo completo.**

PARA DISFRUTAR LO MAS POSIBLE DE SU SINGER 348

. . . aproveche la oportunidad de tomar las lecciones de costura gratis a que tiene derecho. Personal adiestrado- SINGER le brindará ayuda y consejos personales en todo lo relacionado con la costura en el hogar.

SERVICIO SINGER

Donde quiera que usted vaya encontrará siempre a mano el Servicio SINGER*, seguro y experto. SINGER está interesado en ayudarle a conservar su Máquina de Coser SINGER en las mejores condiciones de operación. Por tal razón usted debe siempre procurar su CENTRO SINGER DE COSTURA cada vez que su Máquina requiera ajuste o reparación. Solamente en su CENTRO SINGER DE COSTURA podrá obtener usted los servicios de mécanicos SINGER adiestrados y repuestos SINGER* garantizados.

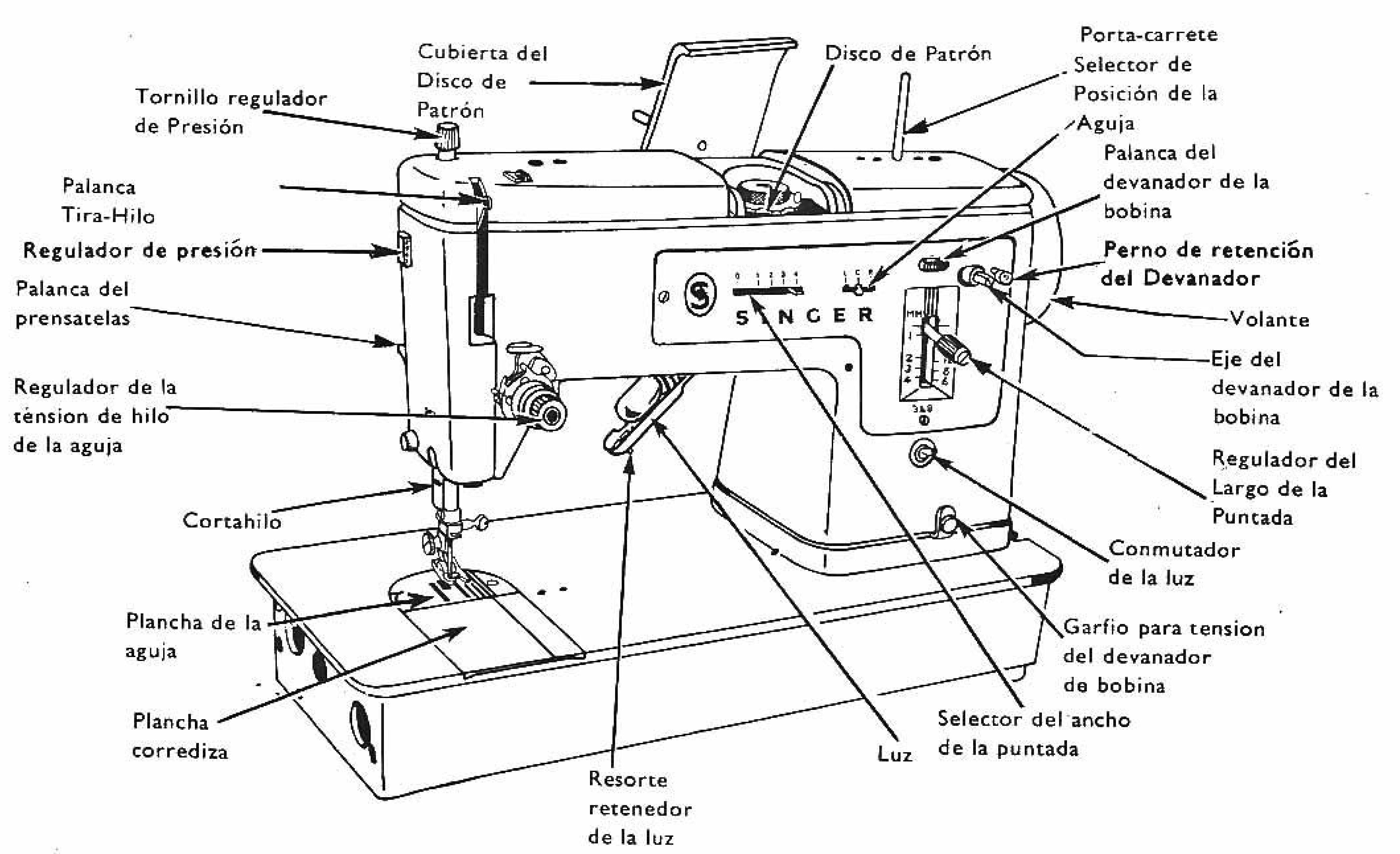




DE TODO PARA LA MUJER QUE COSE

La respuesta para sus necesidades de costura la consigue en su CENTRO SINGER DE COSTURA. Encontrará allí una amplia variedad de artículos para la costura, novedades, instrucciones de costura y servicios. Busque las famosas "S" rojas y las marcas de fábrica SINGER en los CENTROS SINGER DE COSTURA y en los siempre dispuestos camiones de Servicio Singer. Busque en su guía telefónica, debajo de SINGER SEWING MACHINE COMPANY, la dirección más cerca de usted.

PIEZAS PRINCIPALES DE LA MAQUINA 348



INDICACIONES PARA EL USO DE LA TELA, HILO, Y TAMAÑO DE PUNTADA

Telas	*Tamaños de Hilo*	*Tamaños de Aguja*	*Puntadas por Pulgada Costura Recta*
DELICADAS—tul, gasa, encaje fino, seda, organdí, tejido de punto fino	60 Mercerizado 100 a 150 Algodón Sintético Fino	9	15 a 20
LIVIANAS—batista, organdí, Jersey, espumilla, tafetán, seda, crespón, plástico	50 Mercerizado 80 a 100 Algodón Seda Pura Hilo Sintético	11	12 a 15 (8 a 10 para plásticos)
MEDIANAS—guinga, tejido sintético, piqué, hilo, zaraza, rayón, raso, pana fina, plástico con refuerzo de algodón	50 Mercerizado 60 a 80 Algodón Seda Pura Hilo Sintético	14	12 a 15
MEDIO PESADAS—gabardina, tweed, paño para velas, algodón grueso, bayetones, cortinas	40 Mercerizado 40 a 60 Algodón	16	10 a 12
PESADAS—paños para gabanes, sarga, tapicería, lona	36 Mercerizado 24 a 40 Algodón	18	8 a 10

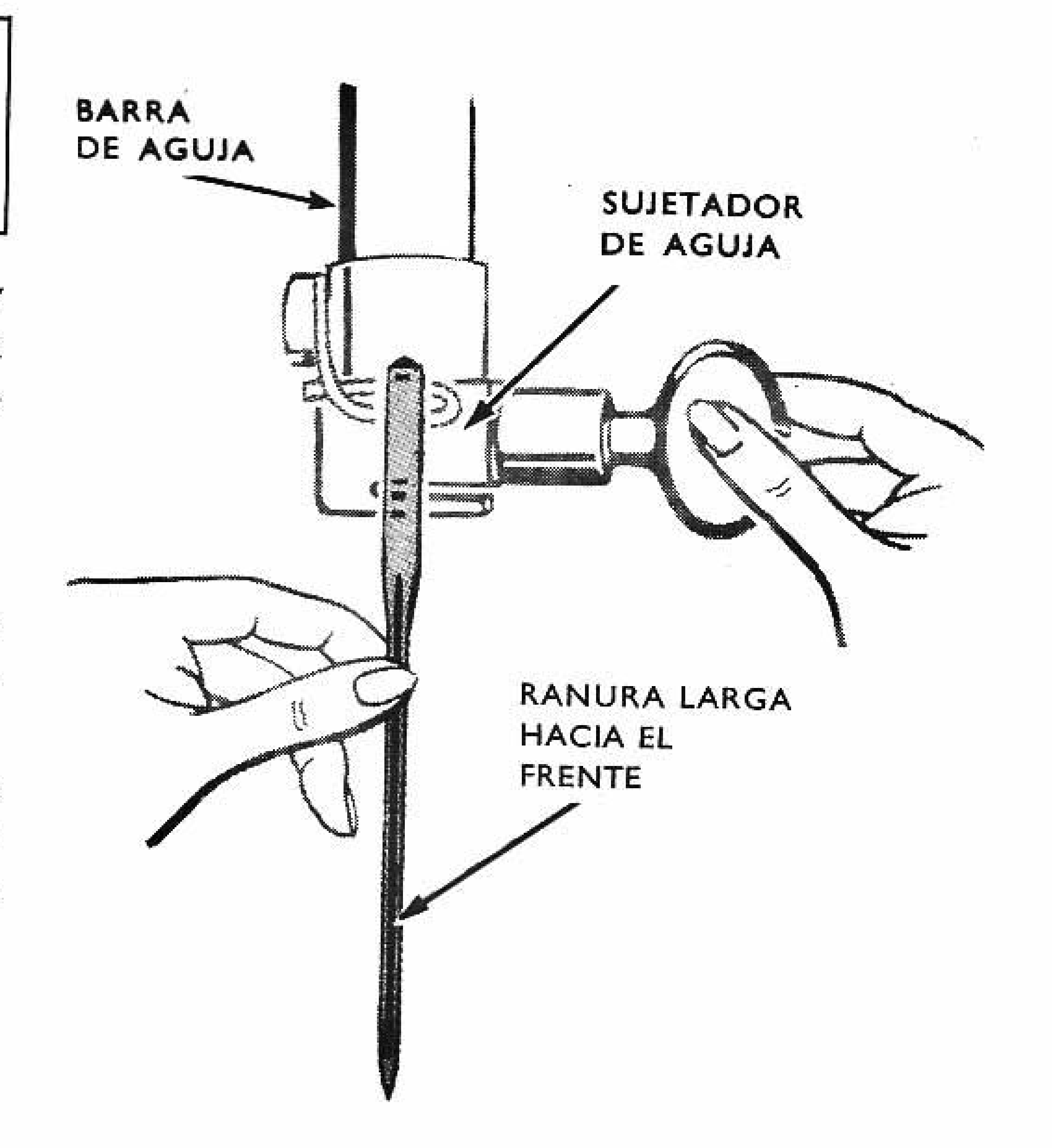
AGUJAS E HILOS

Esta máquina usa agujas catálogo 2020 (15 x 1) en los tamaños 9, 11, 14, 16 y 18.

Para puntadas perfectas seleccione la aguja y el hilo correcto para corresponder con la tela (vea la página 6). Asegúrese de usar el mismo hilo tanto en la aguja como en la bobina.

PARA COLOCAR LA AGUJA

- Dé vuelta a mano al volante, hacia usted, hasta que la aguja llegue a su punto más alto.
- Afloje el tornillo sujetador de la aguja.
- Introduzca la aguja en el sujetador y empújela todo lo más posible hacia arriba, teniendo el lado plano de la aguja hacia atrás y la ranura larga hacia usted.
- Apriete el tornillo sujetador de la aguja.

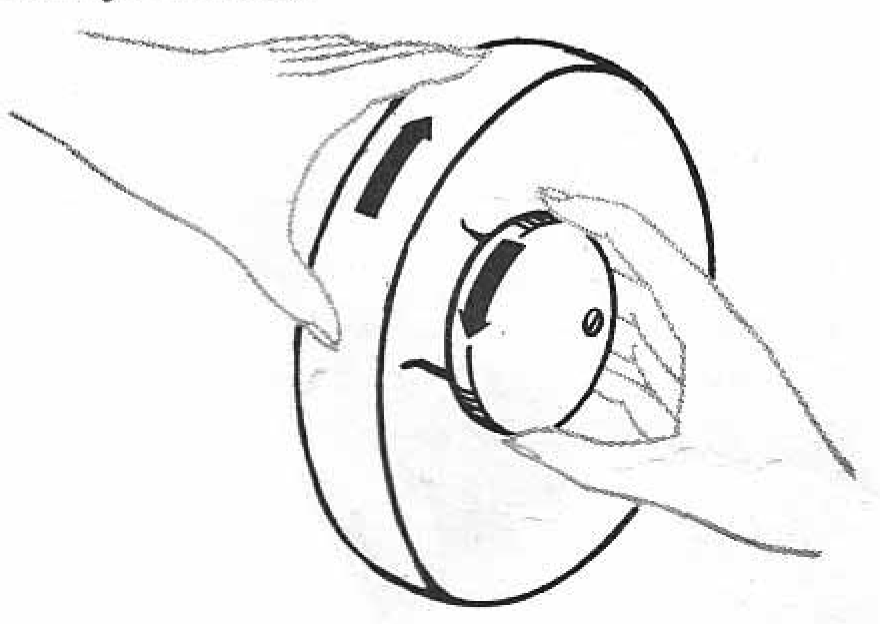


PARA HACER FUNCIONAR LA MAQUINA

Manejo Eléctrico

- Levante el prensatelas.
- Coloque el material debajo del prensatelas y luego baje el prensatelas.
- Connecte el terminal de tres pasadores a la máquina, y el enchufe al tomacorriente.
- Haga funcionar la máquina presionando hacia abajo con el pie el controlador de pie. La velocidad de la máquina se regula de acuerdo con la presión que se ejerza en el pedal.
- Practique manejando la máquina (sin hilo) hasta obtener la habilidad en guiar el material y controlar la velocidad de la máquina.

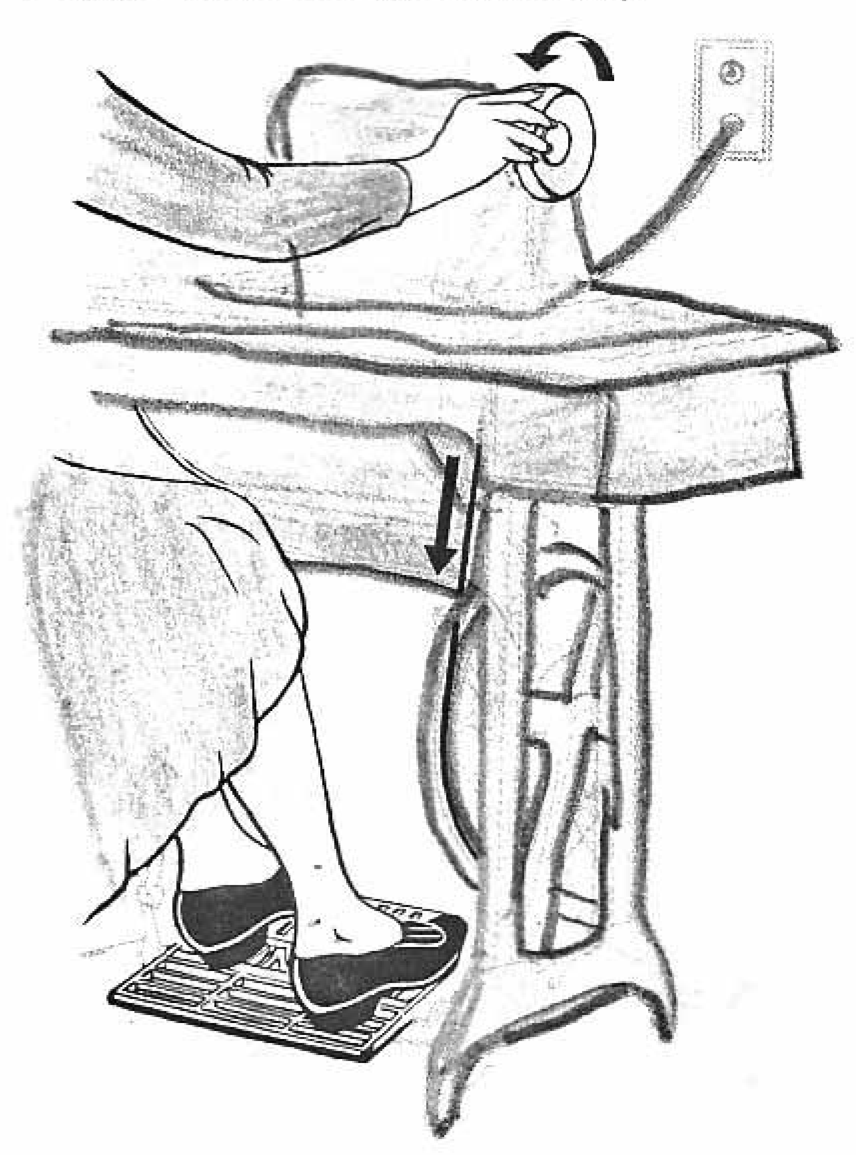
Manejo de Pedal



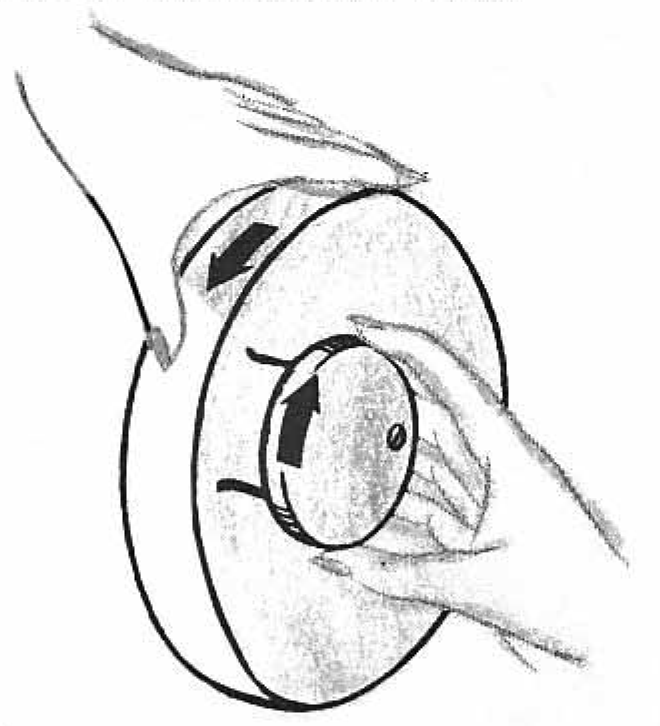
- Afloje el tornillo aislador del volante.
- Coloque ambos pies en el pedal.

PARA HACER FUNCIONAR LA MAQUINA (CONTINUACION)

Manejo del Pedal (continuación)

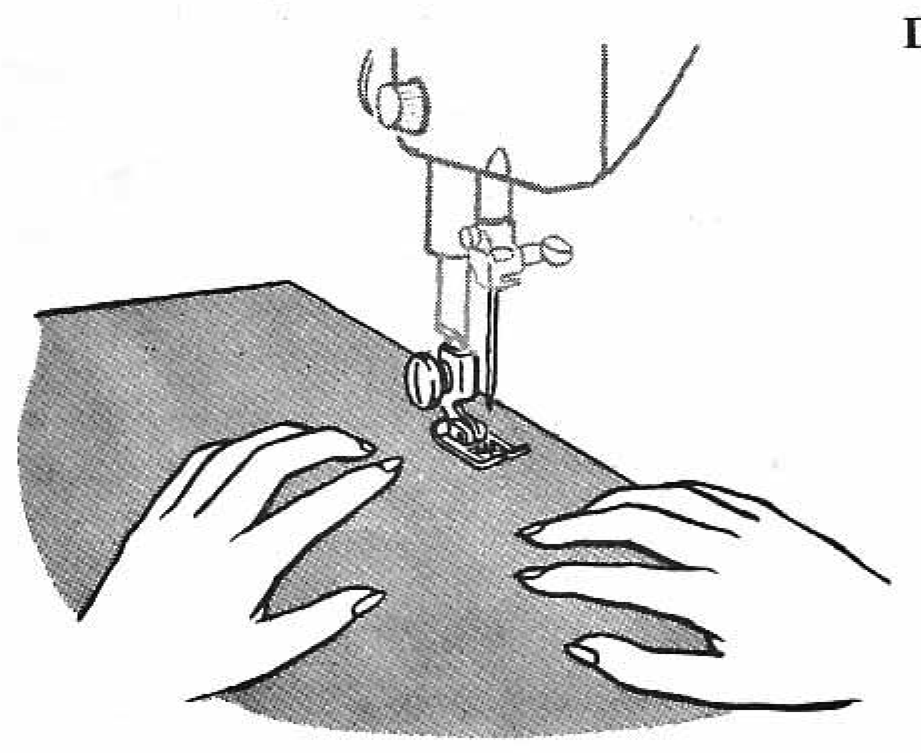


- Dé vueltas al volante de mano hacia usted y permita que los pies se muevan libre y suavemente con el movimiento del pedal.
- Practique este movimiento hasta que sea capaz de arrancar la máquina con el volante de mano dando vueltas hacia usted.



- Apriete el tornillo aislador del volante.

PARA HACER FUNCIONAR LA MAQUINA (Continuacion)





Disparador de la Correa



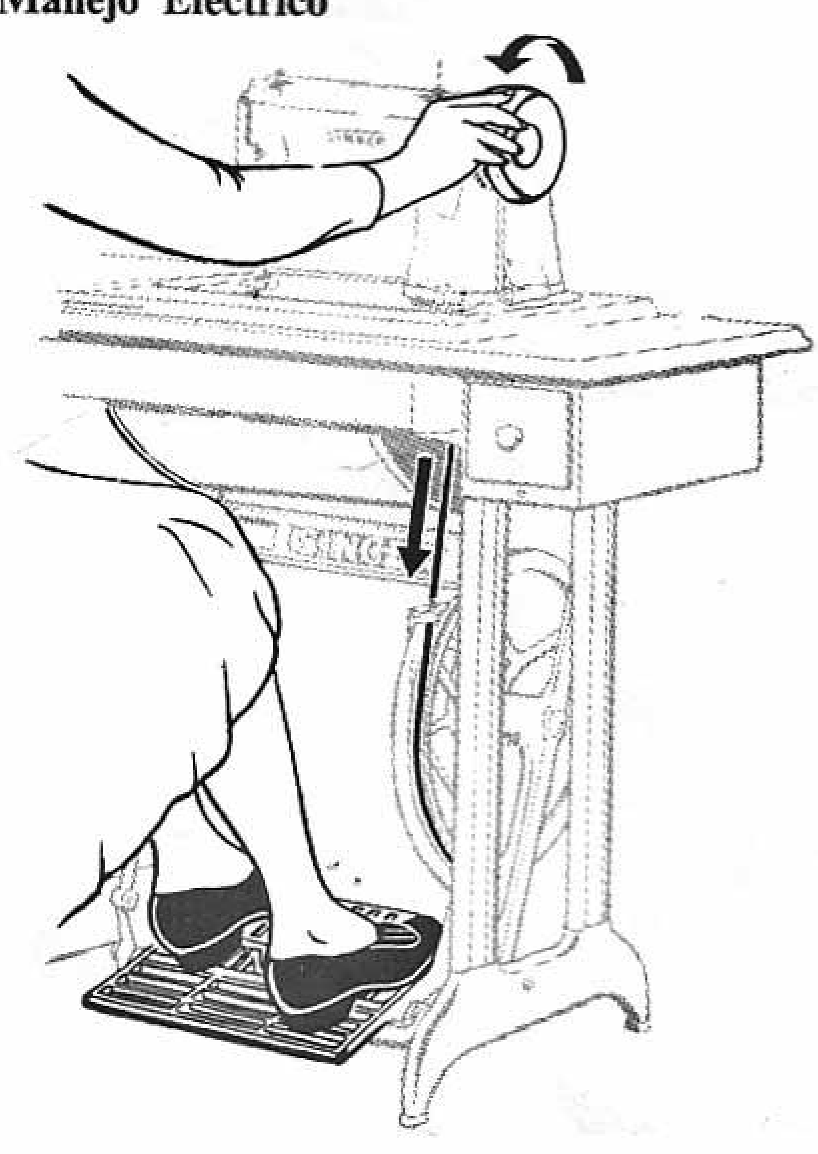
- Coloque la tela debajo del prensatelas y baje la barra del prensatelas.
- Maneje la máquina (sin hilo) hasta que se acostumbre a guiar la tela.

- Para desencajar la correa, funcione el pedal y mueva.
- Para encajar la correa, trabaje el pedal suavemente con el volante de mano dándo vueltas hacia usted.

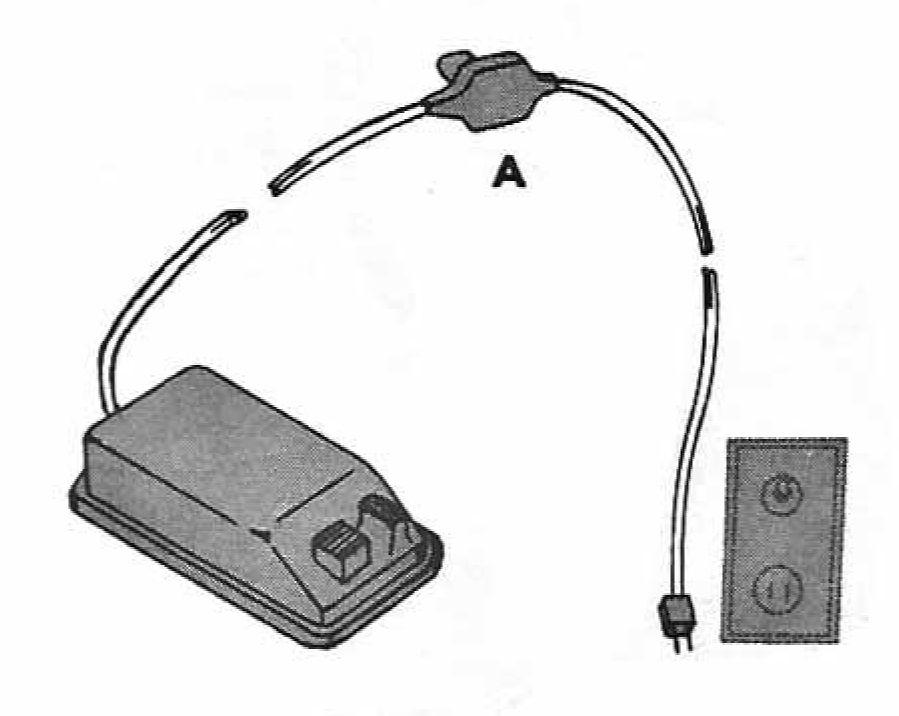
Nota: La tensión de la correa debe ser solo lo suficientemente fuerte como para no permitir que la correa resbale.

PARA HACER FUNCIONAR LA MAQUINA (Continuacion)

Manejo Electrico



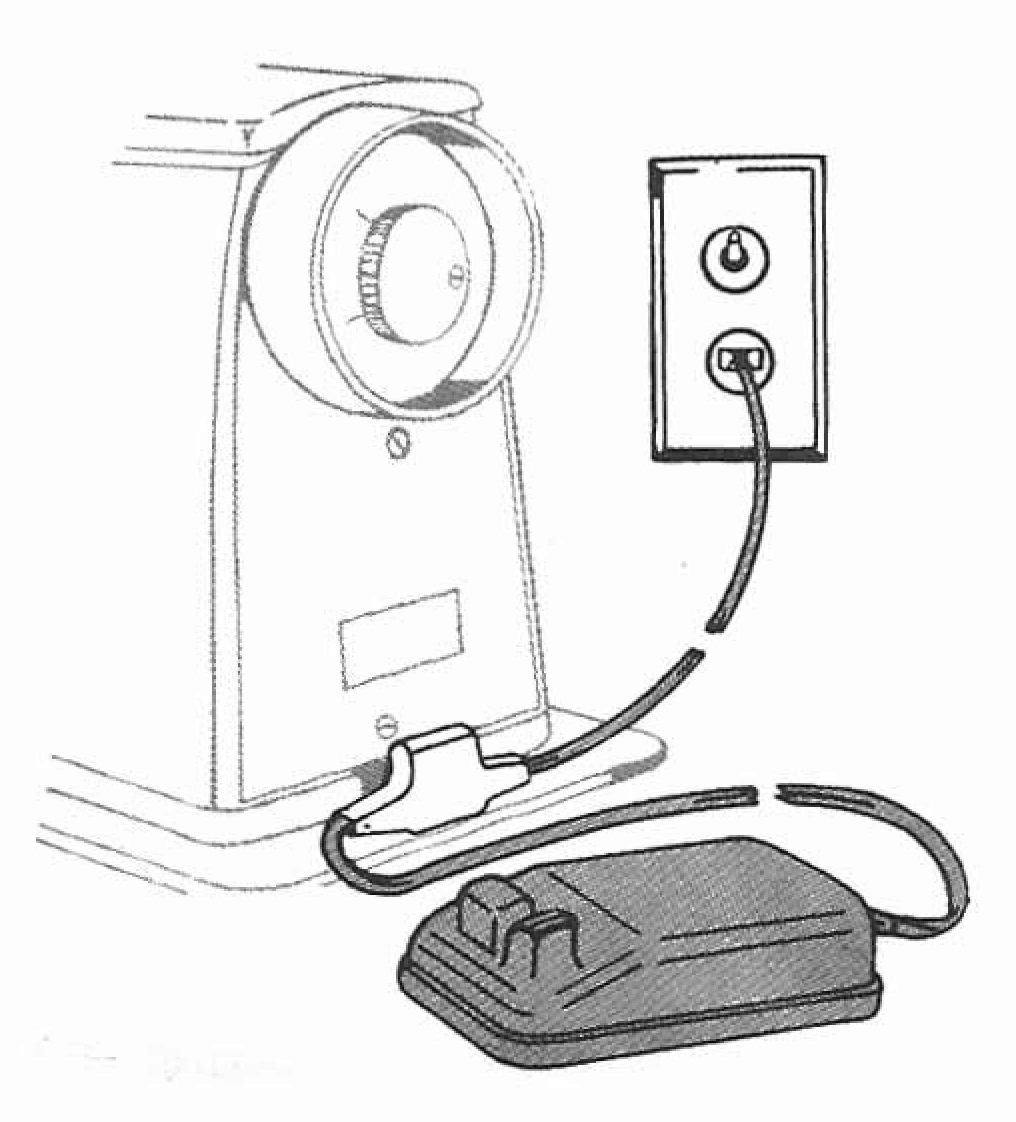
- Desconecte el terminal de tres pasadores de la máquina y el émbolo del toma corriente eléctrico, como se muestra en la Fig. A.
- Opere la máquina según se instruye en las páginas 8 y 10.



PARA HACER FUNCIONAR LA MAQUINA (Cont.)

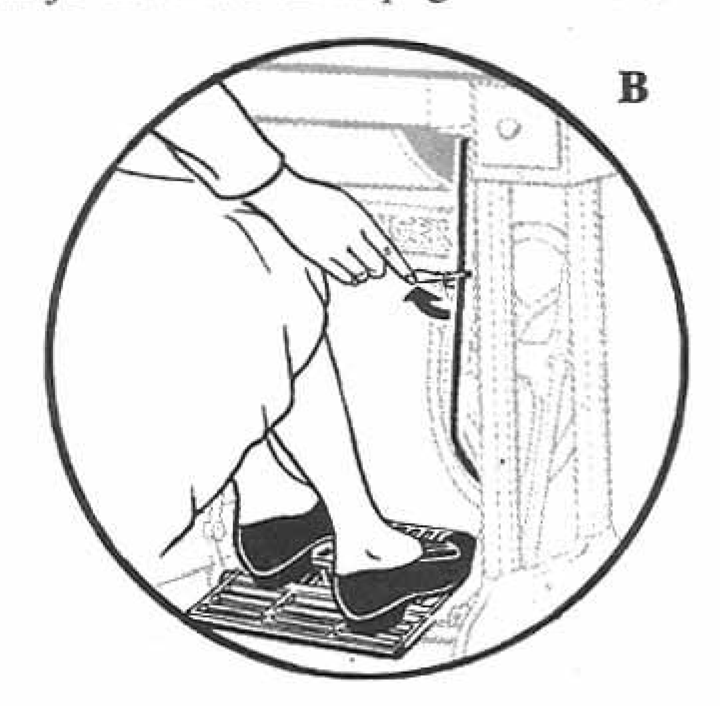
MAQUINA DE DOBLE PROPOSITO—DE PEDAL/ELECTRICA

Manejo Eléctrico



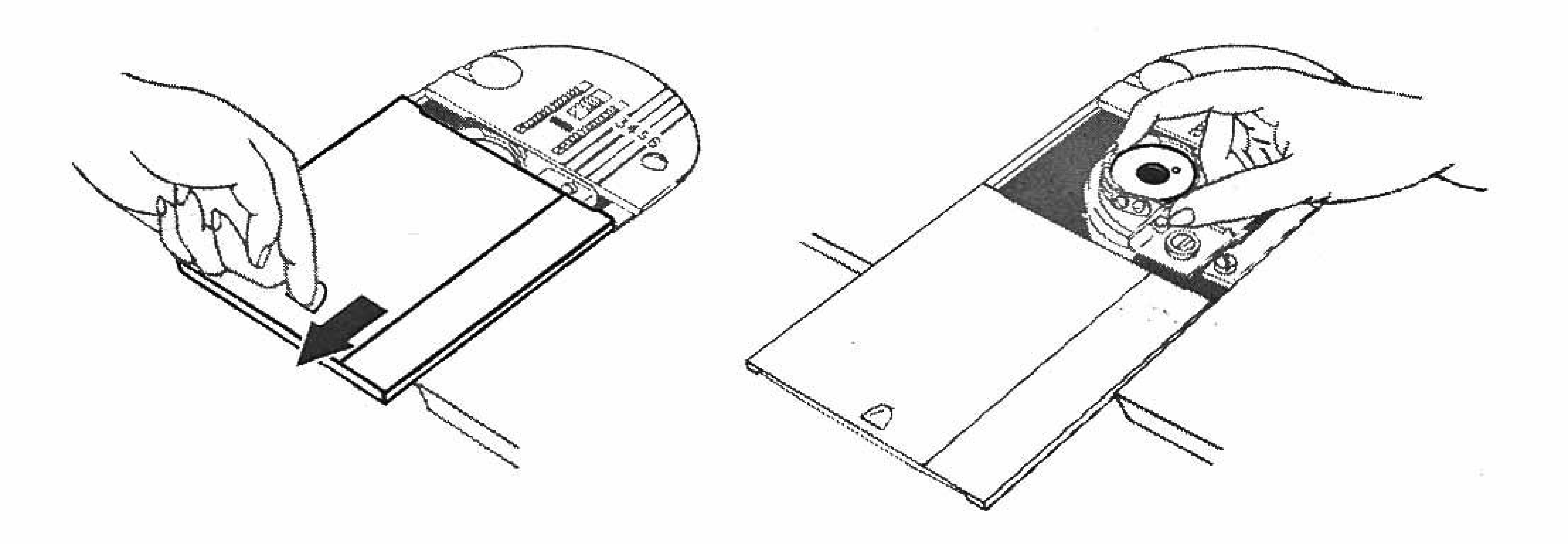
ADVERTENCIA—ANTES DE INSERTAR EL TERMINAL DE TRES PASADORES EN LA MAQUINA Y EL EMBOLO EN EL TOMA CORRIENTE ELECTRICO, LA CORREA DEBE DESENCAJARSE POR MEDIO DEL DISPARADOR DE LA CORREA, SEGUN SE MUESTRA EN LA FIG. B.

Maneje la máquina según instrucciones para manejo eléctrico en la página 8.



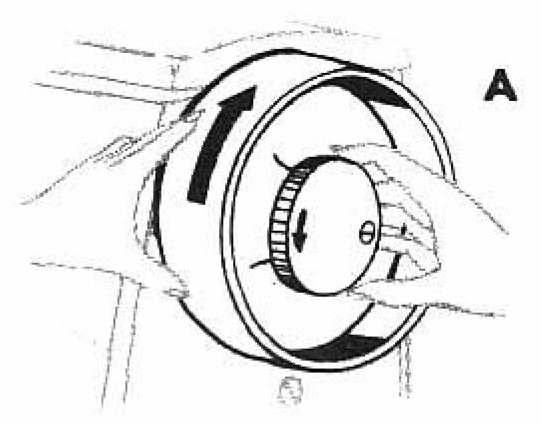
B

PARA SACAR LA BOBINA

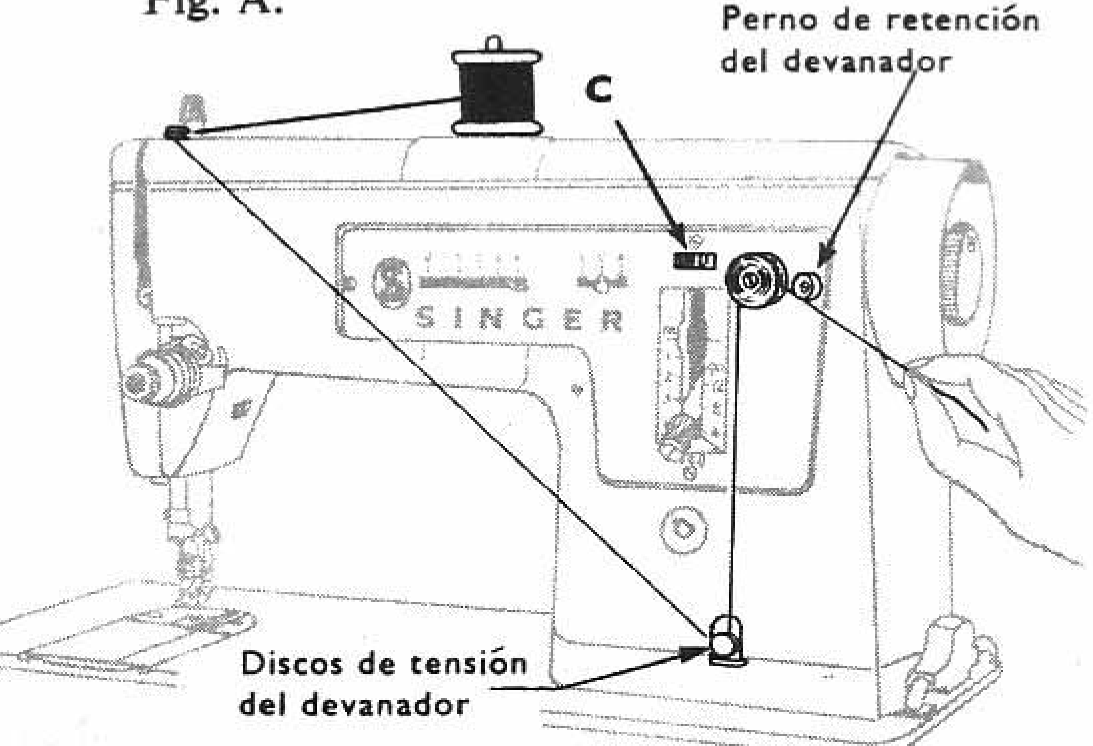


Abra la tapa corrediza y saque la bobina del modo ilustrado.

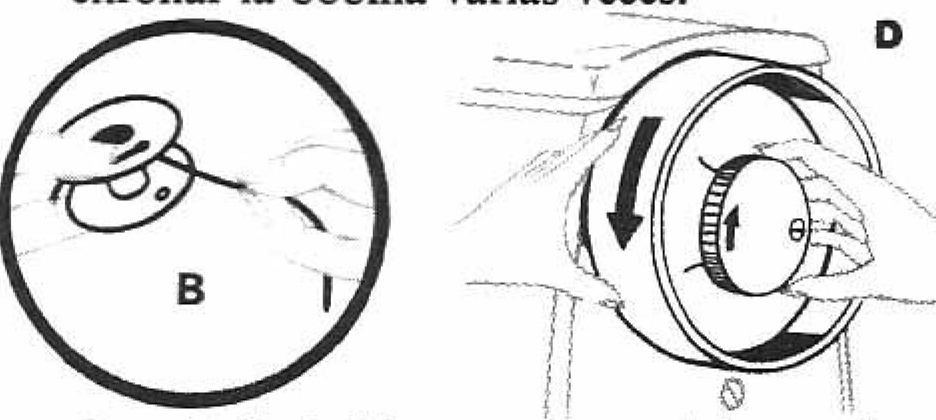
PARA DEVANAR LA BOBINA



- Afloje el tornillo aislador del volante con la mano derecha como se muestra en Fig. A.



- Coloque un carretel de hilo en el porta-carrete.
- Enhebre a través del guia y por dentro de los discos.
- Pase el extremo del hilo a través del hueco en la bobina como en Fig. B y coloque la bobina en el portacarrete.
- Mueva la palanca del devanador de la bobina C hacia la derecha.
- Sujete el hilo por la punta y haga funcionar la máquina.
- Corte el extremo del hilo después de enrollar la bobina varias veces.

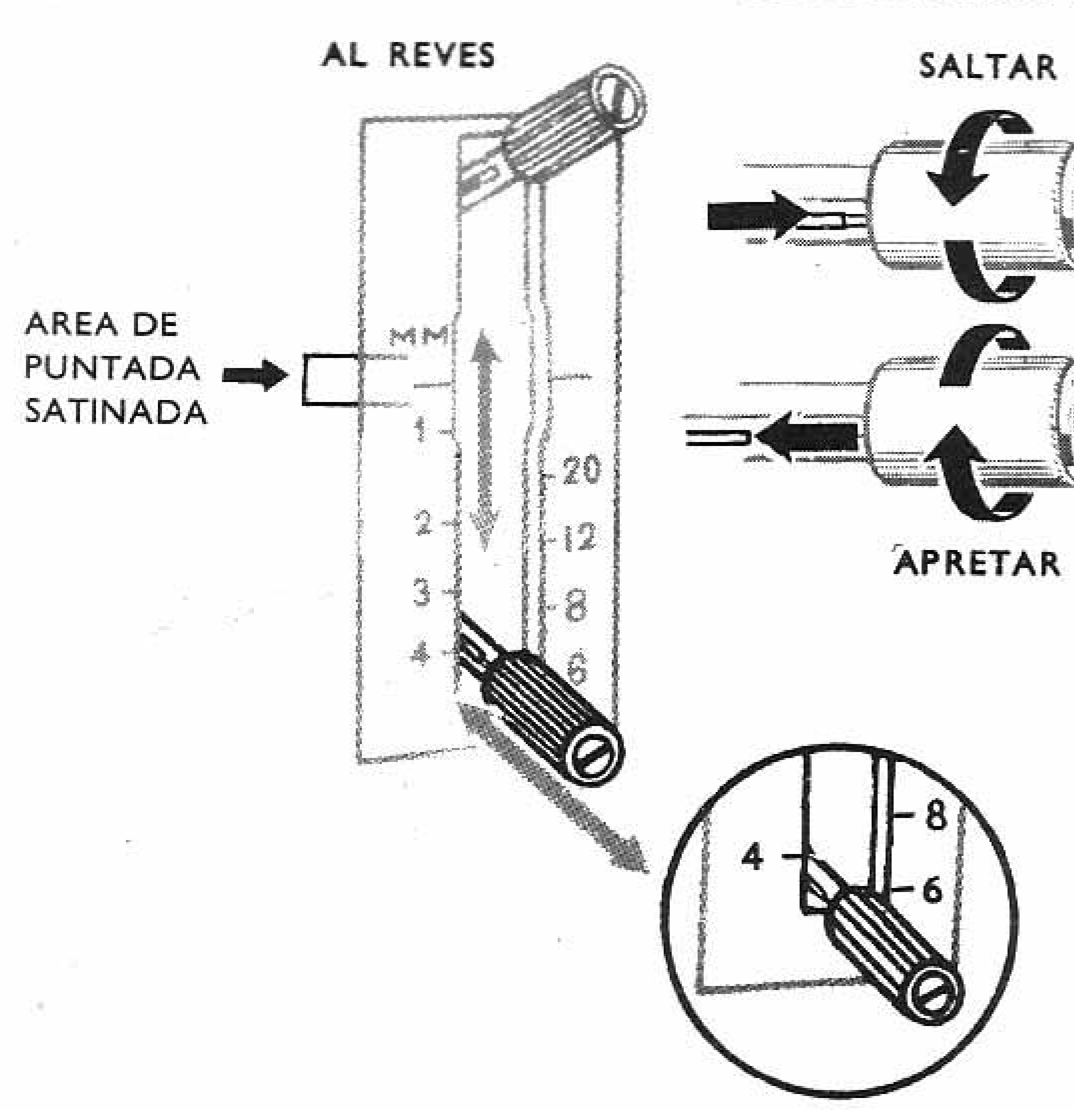


- Cuando la bobina este llena, el devanador se suelta.
- Pare la máquina y mueva la palanca C hacia la izquierda.
- Quite la bobina y corte el hilo.
- Apriete el tornillo aislador del volante como se muestra en Fig. D.

15

16

REGULADOR DE LA PUNTADA



Los números a la derecha de la placa indicadora representan el número de puntadas por pulgada.

Los números a la izquierda representan el largo de puntadas, en milímetros.

Un acortamiento gradual de la puntada puede obtenerse en el **área de puntada satinada** moviendo el regulador en la dirección de las manecillas del reloj hasta alcanzar la longitud de puntada deseada.

El área inferior del regulador permite al ajuste de longitud de puntada –6 "cerrarse" en su sitio cuando se están cosiendo telas dobladas, alforzas y muchas capas de material grueso.

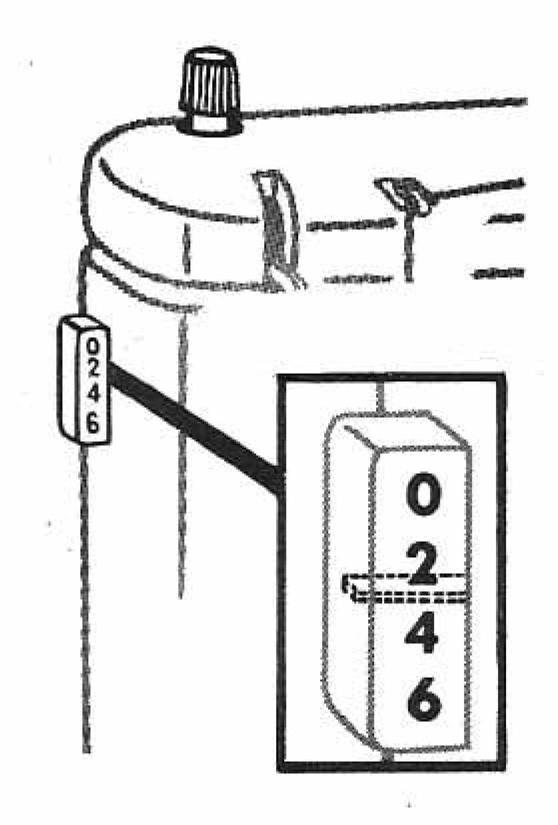
Para fijar el largo de la puntada

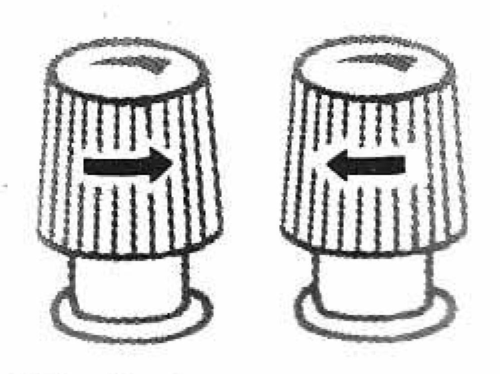
- Afloje el indicador dando vueltas a la tuerca de mano hacia la izquierda.
- Sitúe la palanca en el largo de puntada deseada.
- Apriete el indicador contra la plancha dándole vueltas a la tuerca hacia la derecha.

Cuando se haya fijado la palanca reguladora en la posición deseada, se podrá coser hacia atrás simplemente alzando la palanca a su posición más alta. La posición "cerrada" –6 debe estar desapretada cuando se cose hacia atrás.

PARA AJUSTAR LA PRESIÓN

Antes de regular la presión, baje el prensatelas.





Disminuir **Aumentar**

Para aumentar la presión, de vueltas al tornillo de mano hacia abajo. El indicador rojo señalara un número mayor.

Para disminuir la presión, de vueltas al tornillo de mano hacia arriba. El indicador rojo señalara un número menor.

Cuando el indicador rojo señale 0, la presión del prensatelas estará también en cero.

La presión que el prensatelas ejerce sobre la tela se consigue dando vueltas al tornillo de mano hacia arriba o abajo, y el indicador rojo apuntará la presión en el indicador.

Es importante emplear una presión correcta, a fin de que el material se mueva lisa, y llanamente, sin peligro de averiarse.

Los números del indicador son 0, 2, 4 y 6.

En general, géneros pesados requieren un número alto, mientras que los tejidos leves requieren un número bajo, pero es preciso tener en cuenta también la calidad del material; por ejemplo los tejidos suaves requieren una presión menor que los tejidos duros.

Una vez conseguida la presión deseada, conviene anotarla para casos futuros.

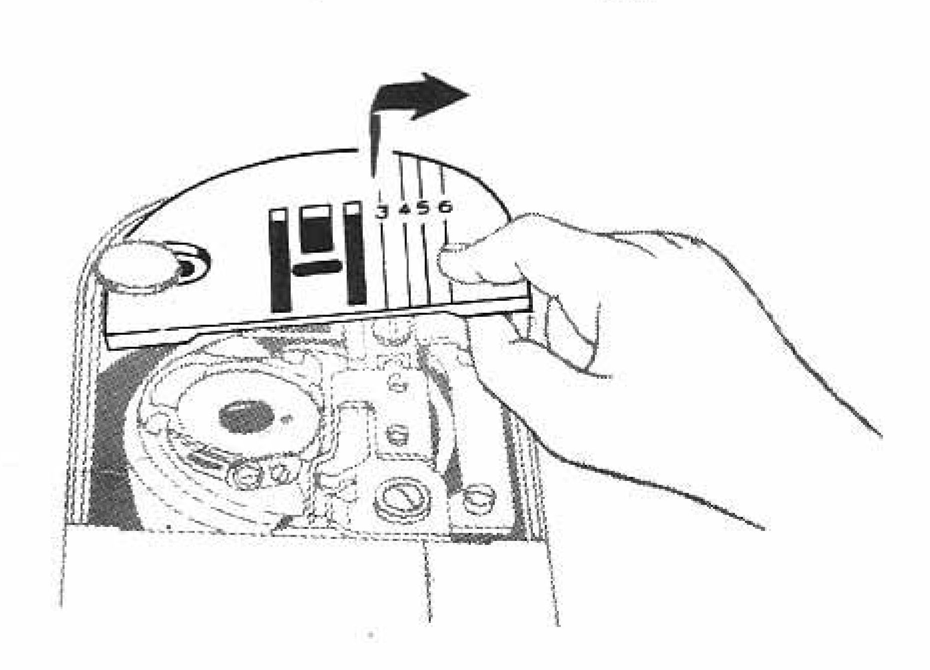
Una presión demasiado floja ocasionará una alimentación irregular, lo cual afectará tanto la calidad como la uniformidad de la costura.

Una presión demasiado fuerte no solamente afectará la calidad de la puntada y de la costura, sino que echará a perder las superficies suaves y amontará la tela.

PLANCHA DE AGUJA

Para quitarla y reponerla

Para remover la plancha de la aguja



- Levante la barra de la aguja y el prensatelas.
- Abra la plancha corrediza.
- Coloque el dedo pulgar debajo del extremo frontal derechó·de la plancha de la aguja y levante hasta que el pasador sujetador se eleve.
- Tire de la plancha hacia la derecha para desengancharla.

Para reponer la plancha de la aguja



- Acomode la ranura abierta de la plancha bajo el pasador sujetador, según se muestra en el grabado.
- Empuje hacia la izquierda y presione hacia abajo hasta que la plancha caiga en su posición.
- Cierre la plancha corrediza.

CONTROLES DE LA PUNTADA



La palanca seleccionadora regula el movimiento de la aguja desde su posición de costura recta o al ancho máximo **4** (5/32 de pulgada).

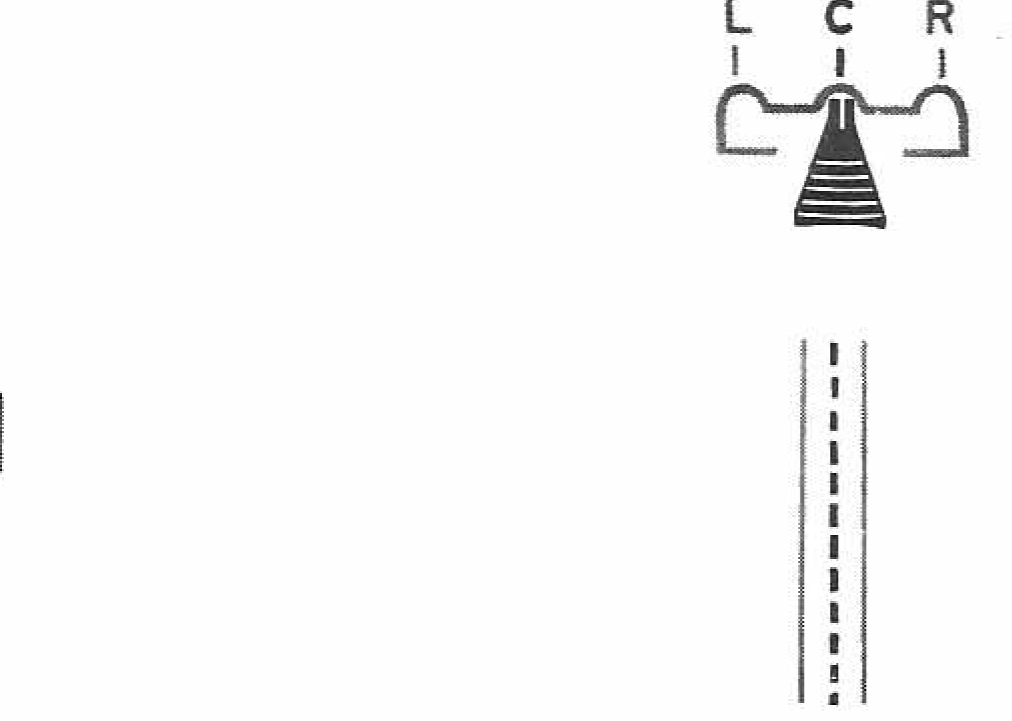
Para ponerlo en posición, mueva la palanca a la posición deseada. Los números indican cuatro ajustes de anchura, pero también pueden usarse ajustes intermedios.

Ajustes de posición de la aguja a la Izquierda (**L**), Centro (**C**) y Derecha (**R**), peuden obtenerse tanto para costura recta como para zig-zag.

Para poner en posición el seleccionador de posición de la aguja, mueva la palanca al ajuste deseado.

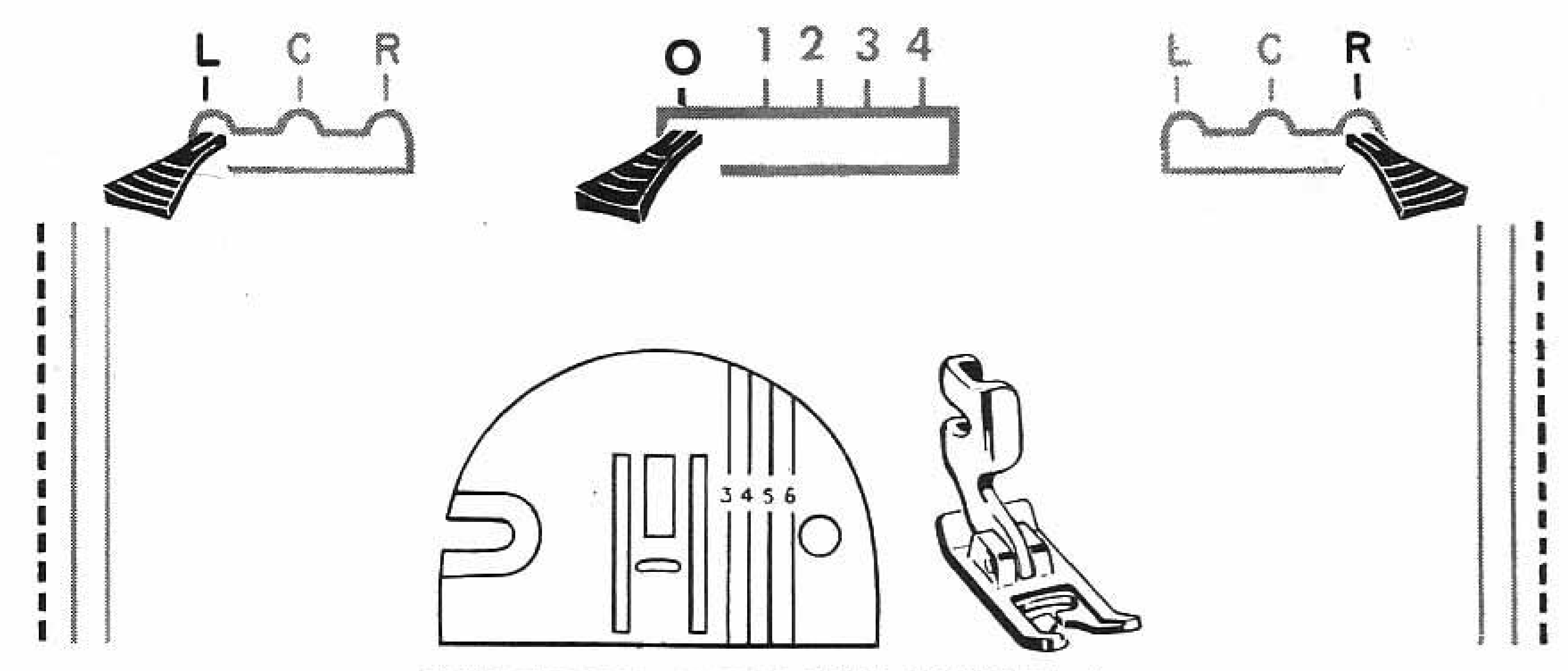
No haga ningún ajuste al ancho de la puntado o a la posición de la aguja mientras la aguja está en el material.

COSTURA RECTA—POSICION CENTRAL



Se puede coser una puntada recta colocando el selector del ancho de la puntada en "**O**". Cuando use la plancha de la aguja y el prensatelas de uso general, cualquiera de las posiciones de la aguja puede ser seleccionada, pero cuando se usa la plancha de aguja y prensatelas para costura recta (vea pág. 63), el selector de posición de la aguja debe estar en la posición "**C**".

COSTURA RECTA—POSICIONES SECUNDARIAS



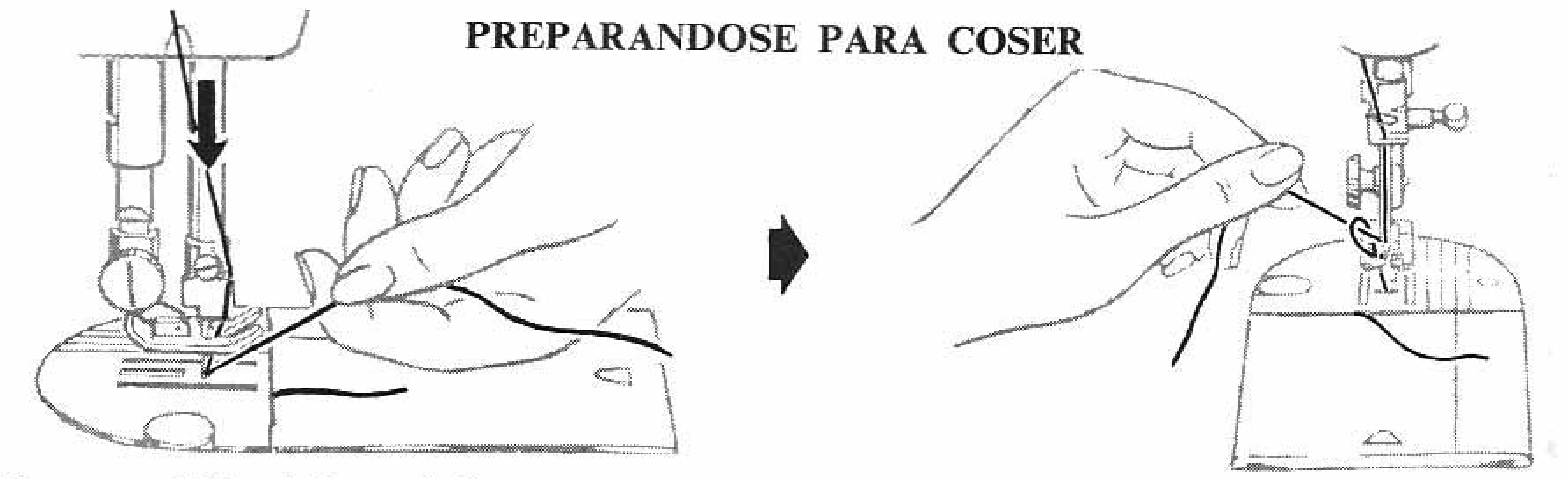
SELECTOR DEL ANCHO DE LA PUNTADA: **0**

SELECTOR DE LA POSICION DE LA AGUJA: **L** o **R**

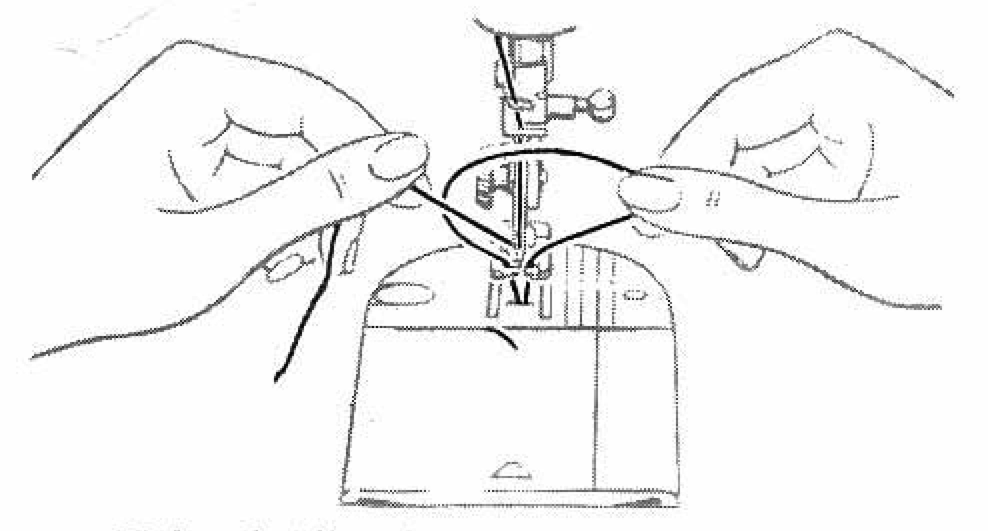
PLANCHA DE LA AGUJA Y PRENSATELAS PARA COSTURA GENERAL

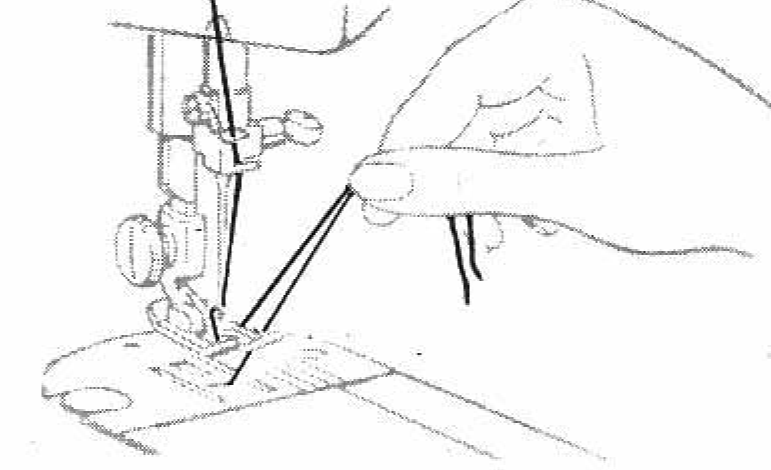
Para fines especiales puede hacerse una hilera de puntadas a la derecha o a la izquierda de la línea central. La plancha de la aguja y el prensatelas para costura general tienen que ser usados con posiciones secundarias de la aguja.

PREPARANDOSE PARA COSER



- Sostenga el hilo de la aguja ligeramente con la mano izquierda.
- Dé vuelta a mano al volante para que la aguja penetre en la plancha y traiga consigo el hilo de la bobina.

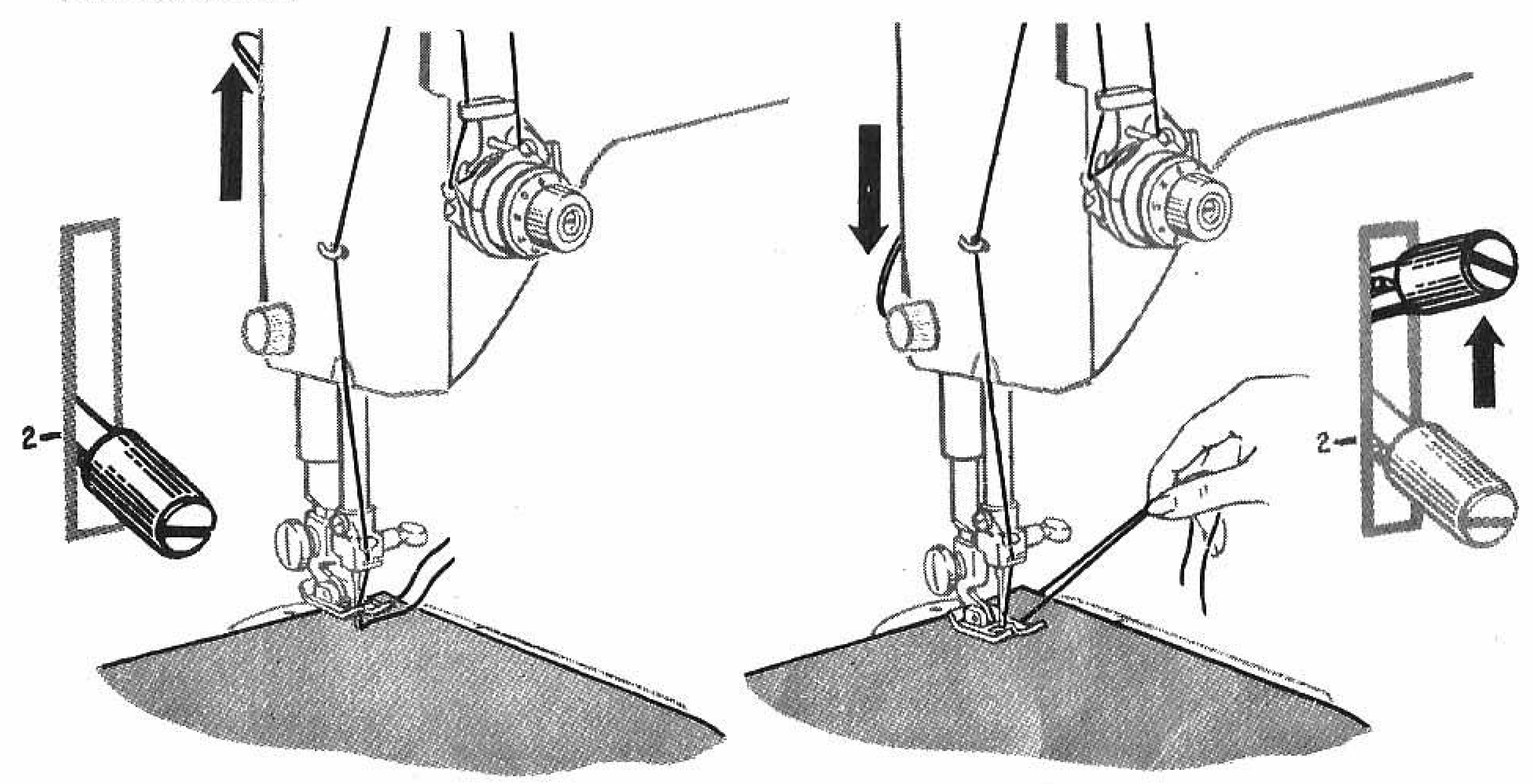




- Hale el hilo de la bobina hacia arriba a través de la plancha de la aguja.
- Coloque ambos hilos, el de la aguja y el de la bobina, diagonalmente debajo del prensatelas.

PARA HACER UNA COSTURA SENCILLA

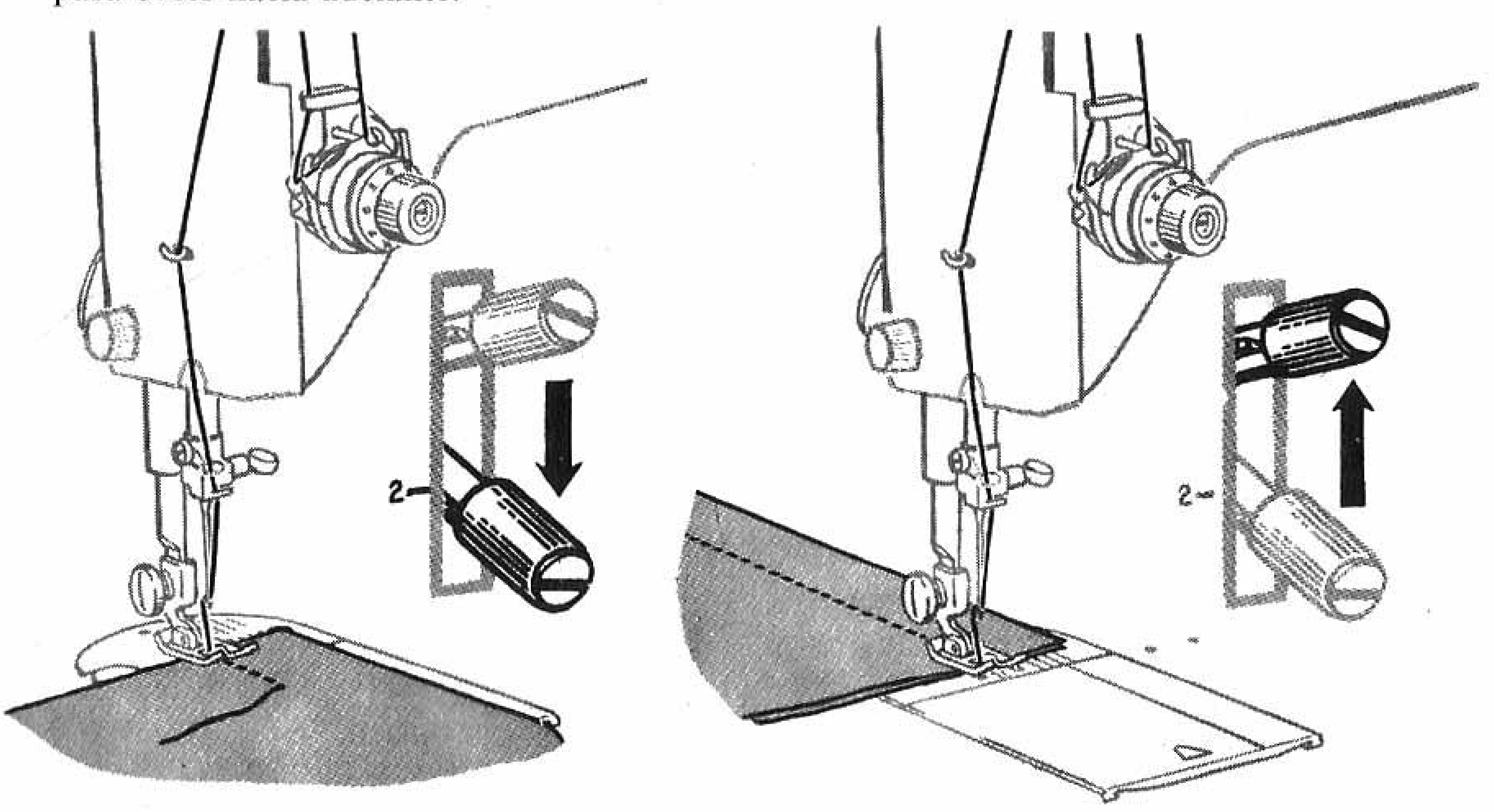
- Ajuste el regulador de la puntada a la longitud de puntada que desee.
- Dé vuelta a mano al volante, hasta que la aguja penetre en la tela como a ½ in. del borde de la tela.
- Baje el prensatelas.
- Suba la palanca reguladora de la puntada para coser hacia atrás.



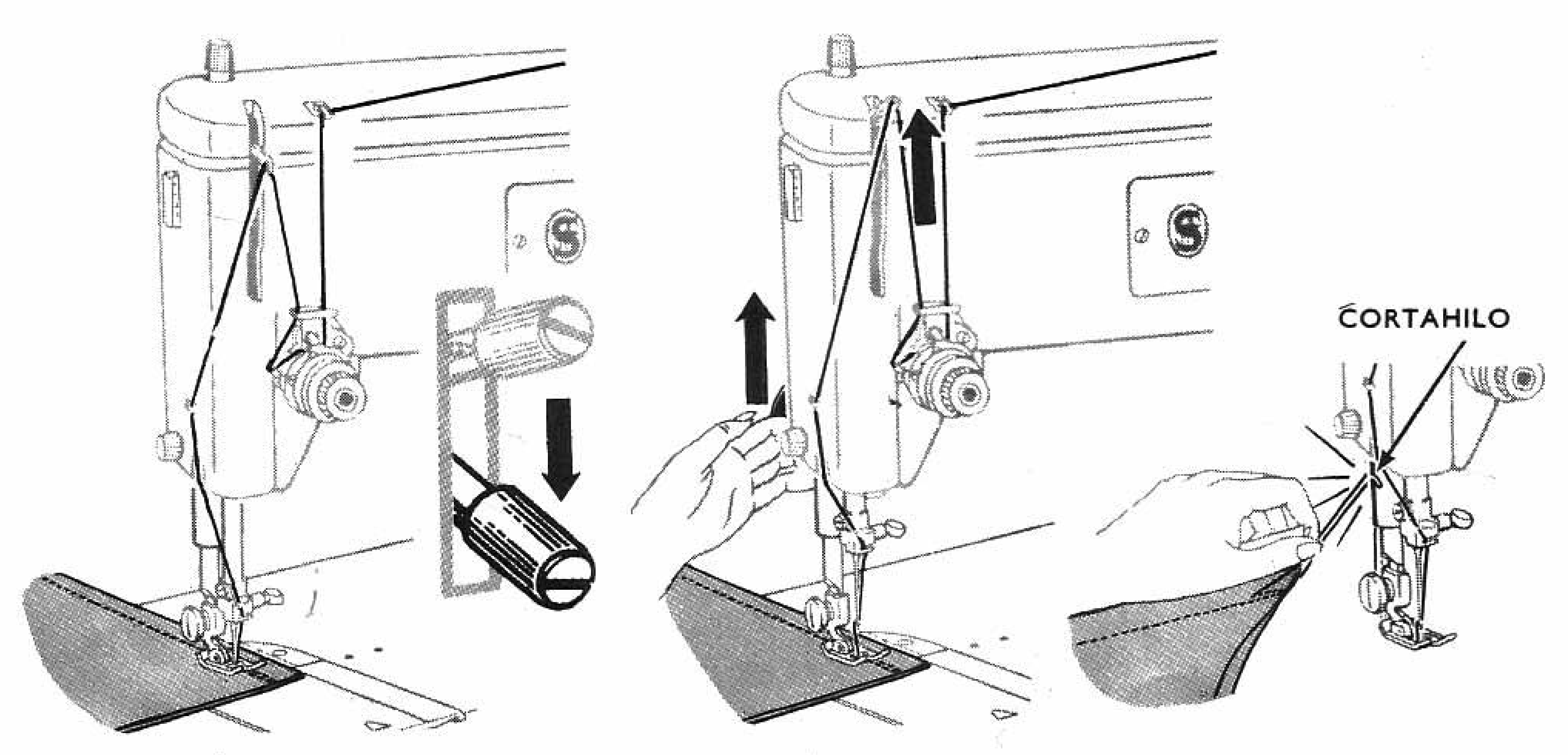
PARA HACER UNA COSTURA SENCILLA (Cont.)

- Cosa hacia atrás hasta la orilla del material para reforzar el extremo de la costura.
- Baje la palanca reguladora de la puntada para coser hacia adelante.

- Cosa hasta terminar la costura.
- Suba otra vez la palanca reguladora.

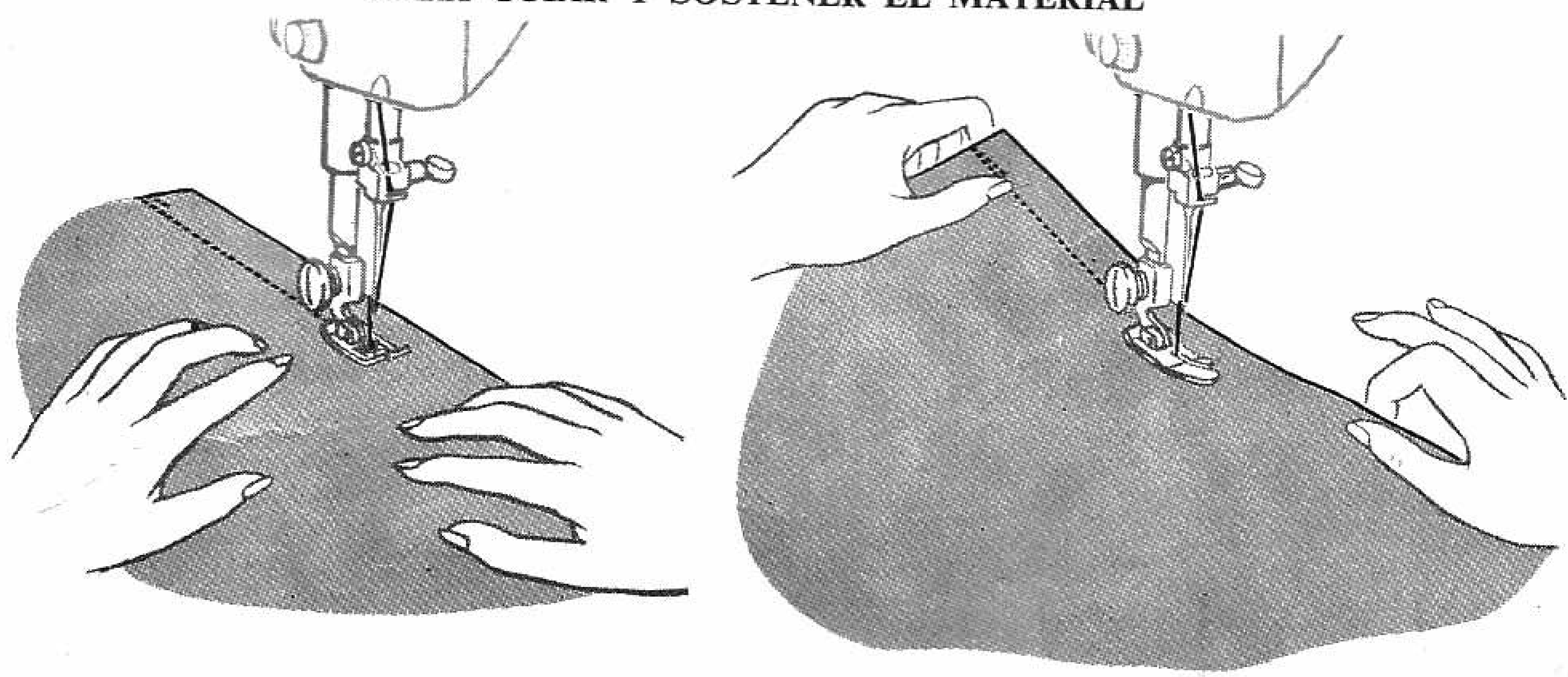


PARA HACER UNA COSTURA SENCILLA (Cont.)



- Cosa hacia atrás para reforzar el extremo de la costura.
- Baje la palanca reguladora de puntada a la posición de coser hacia adelante.
- Con la palanca tirahilo en su punto mas alto, levante el prensatelas y saque la tela hacia atrás.
- Corte el hilo con el cortahilo como se muestra arriba.

PARA GUIAR Y SOSTENER EL MATERIAL

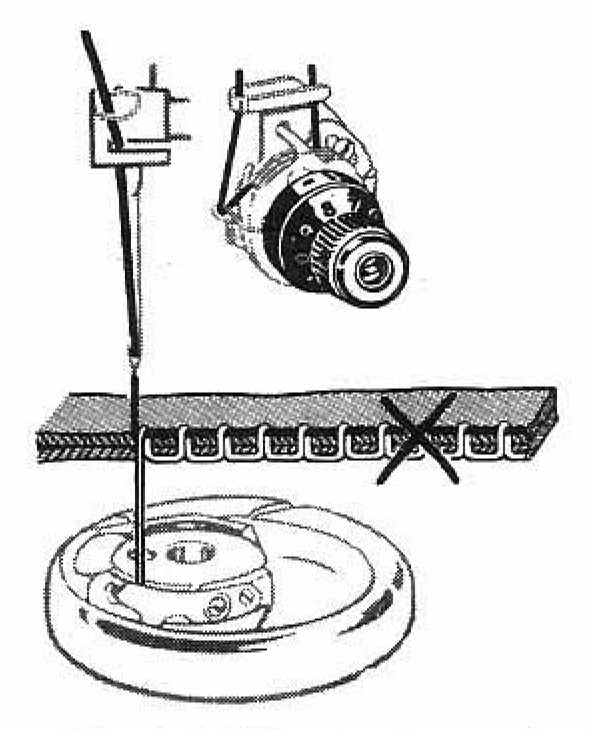


La mayoría de los materiales solamente necesitan ser guiados al frente del prensatelas.

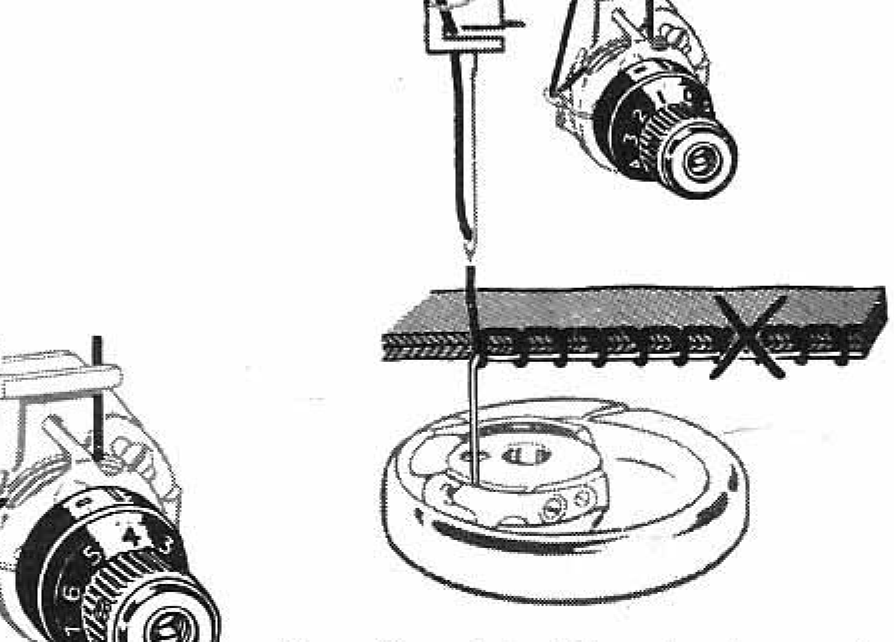
Los materiales de textura y tejidos poco comunes, tales como crepé, telas hechas a mano, tricot, etc., requieren ser sostenidos mientras se cosen. Para tales materiales aplique una **presión leve** sosteniendo la costura al frente y detrás del prensatelas, según se ilustra.

Para materiales que estiren aplique una **tensión firme** al frente y detrás cuando esté cosiendo en la misma dirección en que éstos estiren. Para costuras en dirección contraria al estire, proceda a coser en la forma convencional, guiando la tela al frente del prensatelas.

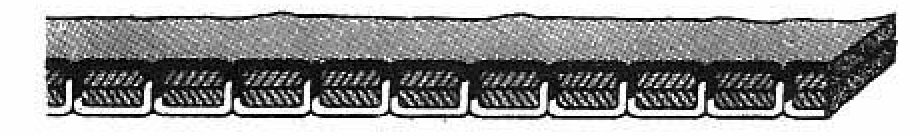
TENSION DEL HILO DE LA AGUJA



Tensión del hilo de la aguja demasiado tirante—se corrige ajustando el indicador a una cifra más baja.

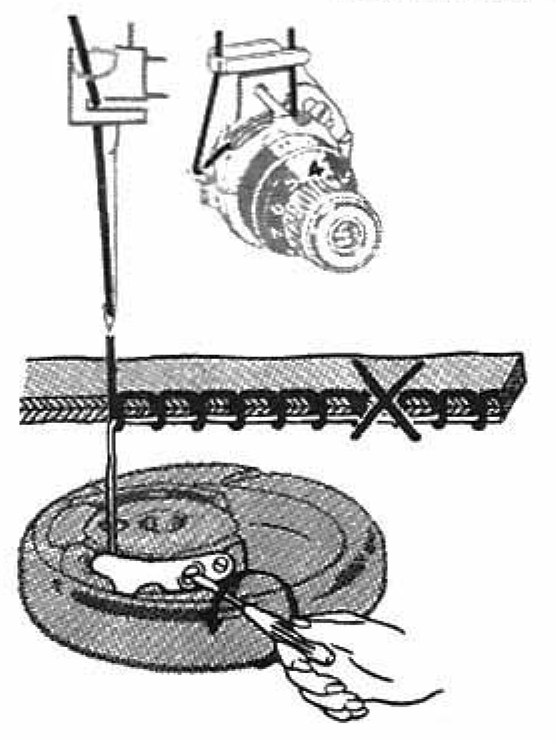


Tensión del hilo de la aguja demasiado flojo—se corrige ajustando el indicador a una cifra más alta.



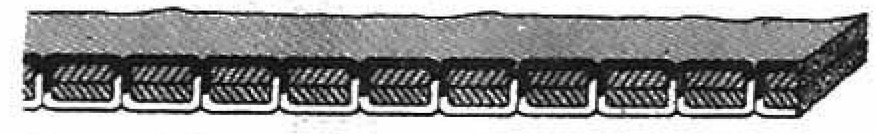
La puntada resulta perfecta, con los hilos firmemente entrelazados en el centro del material, cuando las tensiones de arriba y de abajo, es decir, del hilo de la aguja y del hilo de la bobina, están igualadas.

TENSIÓN DEL HILO DE LA BOBINA



Tensión del hilo de la bobina demasiado tirante—se corrige dando vuelta al tornillo en el sentido contrario al de las agujas del reloj.

Tensión del hilo de la bobina demasiado floja—se corrige dando vuelta al tornillo en el sentido de las agujas del reloj.



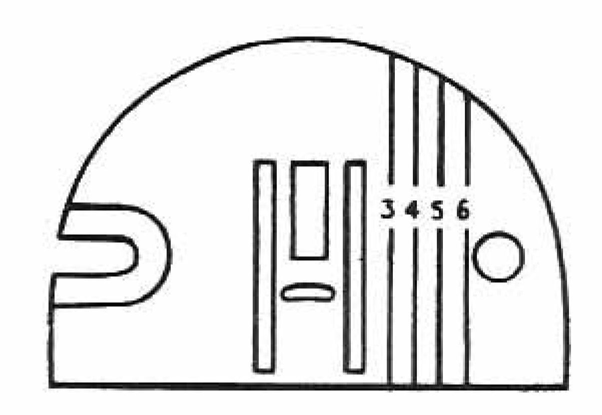
Una puntada resulta perfecta si las tensiones de arriba y de abajo estan igualadas, de modo que los hilos de la aguja y de la bobina entren uniformemente en él material.

NOTA.—Como todas las máquinas son ajustadas minuciosamente antes de salir de la fábrica, raras veces es necesario modificar la tensión del hilo de la bobina.

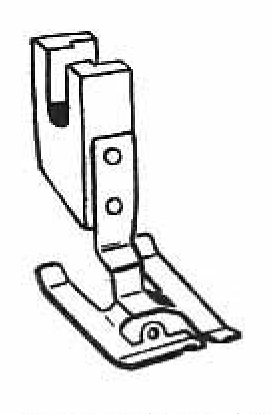
EQUIPOS PARA PUNTADAS EN ZIG-ZAG



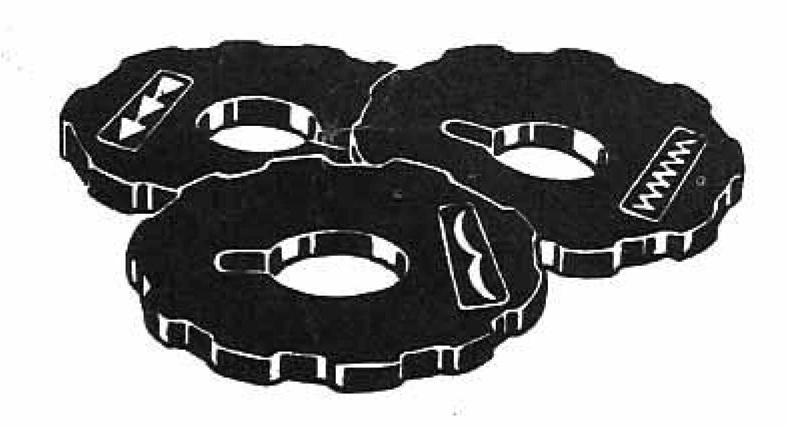
PRENSATELAS DE USO GENERAL



PLANCHA DE LA AGUJA DE USO GENERAL

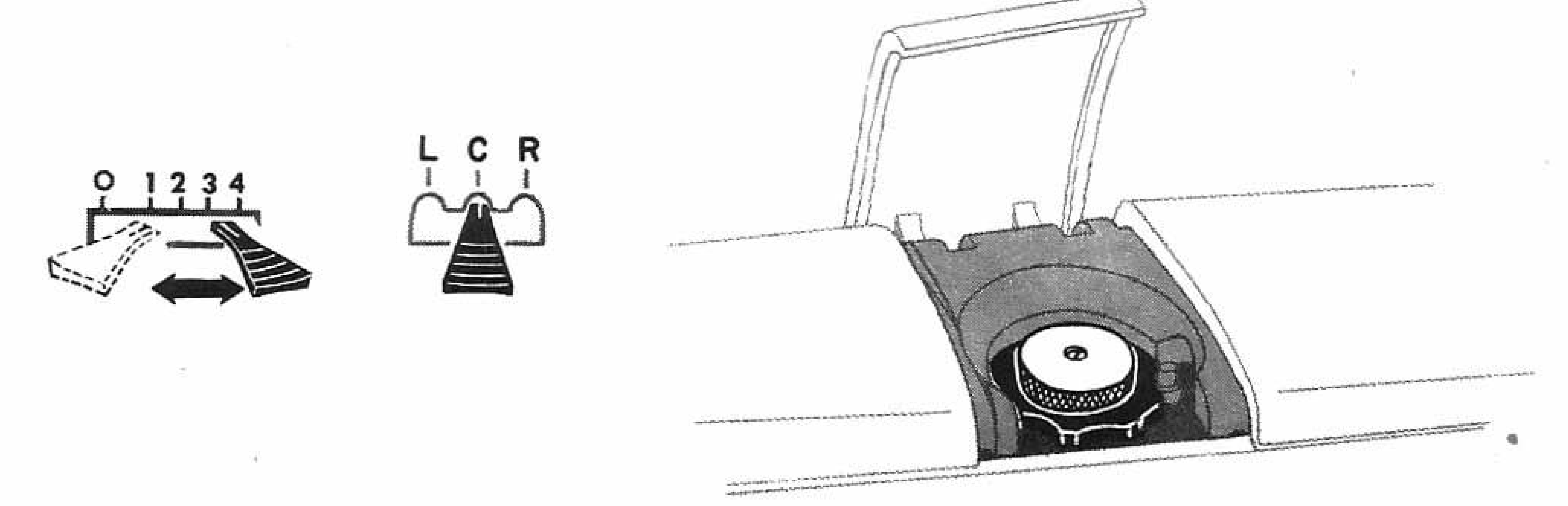


PRENSATELAS ESPECIAL



DISCOS

COSTURA DE ZIG-ZAG



LOS DISCOS CONTROLAN EL PATRON DE COSTURA

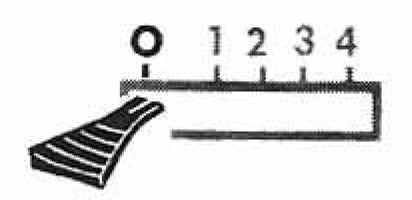
LA POSICION DE LA AGUJA COLOCA LA PUNTADA A LA IZQUIERDA, AL CENTRO, O A LA DERECHA (Véase Página 35)

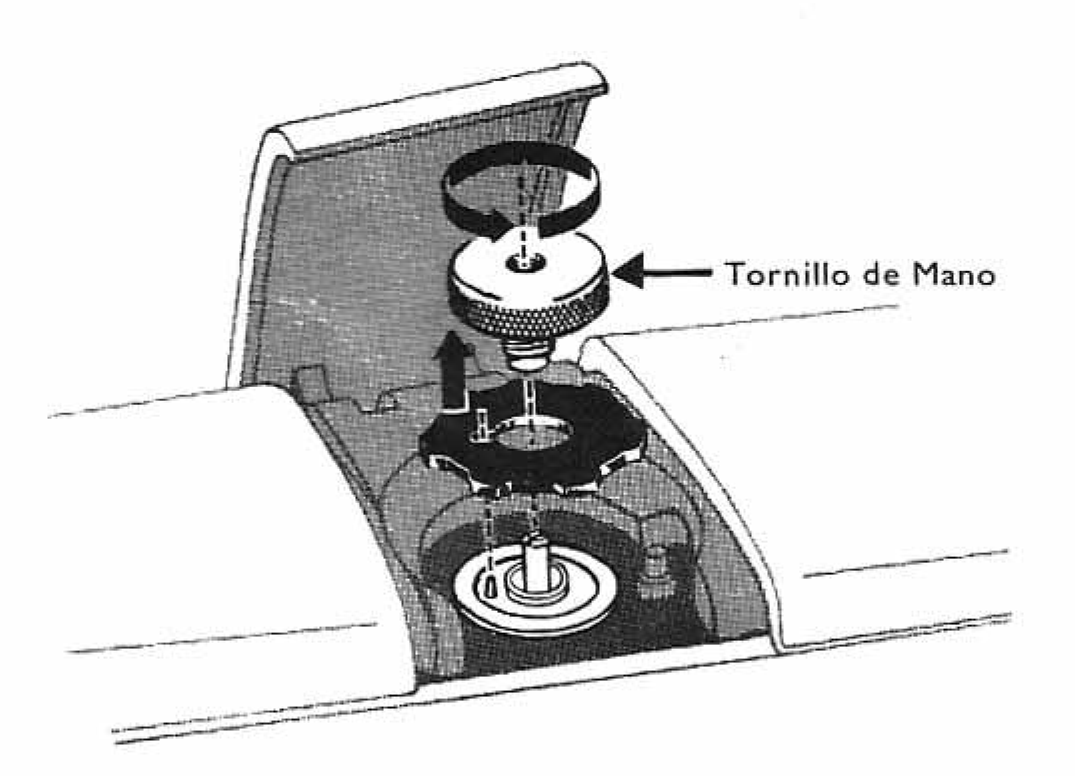
EL SELECTOR DEL ANCHO DE LA PUNTADA CONTROLA EL ANCHO DEL PATRON

EL REGULADOR DE LA PUNTADA CONTROLA EL LARGO DE LA PUNTADA

Con la máquina se suplen nueve discos de patrón, removilbles. El disco de zig-zag **1** se entrega instalado en la máquina. Los otros 8 restantes los encontrará en la caja de accesorios. Cada disco produce un diseño individual y son intercambiables con el disco de zig-zag.

PARA QUITAR Y REPONER LOS DISCOS DE PATRON



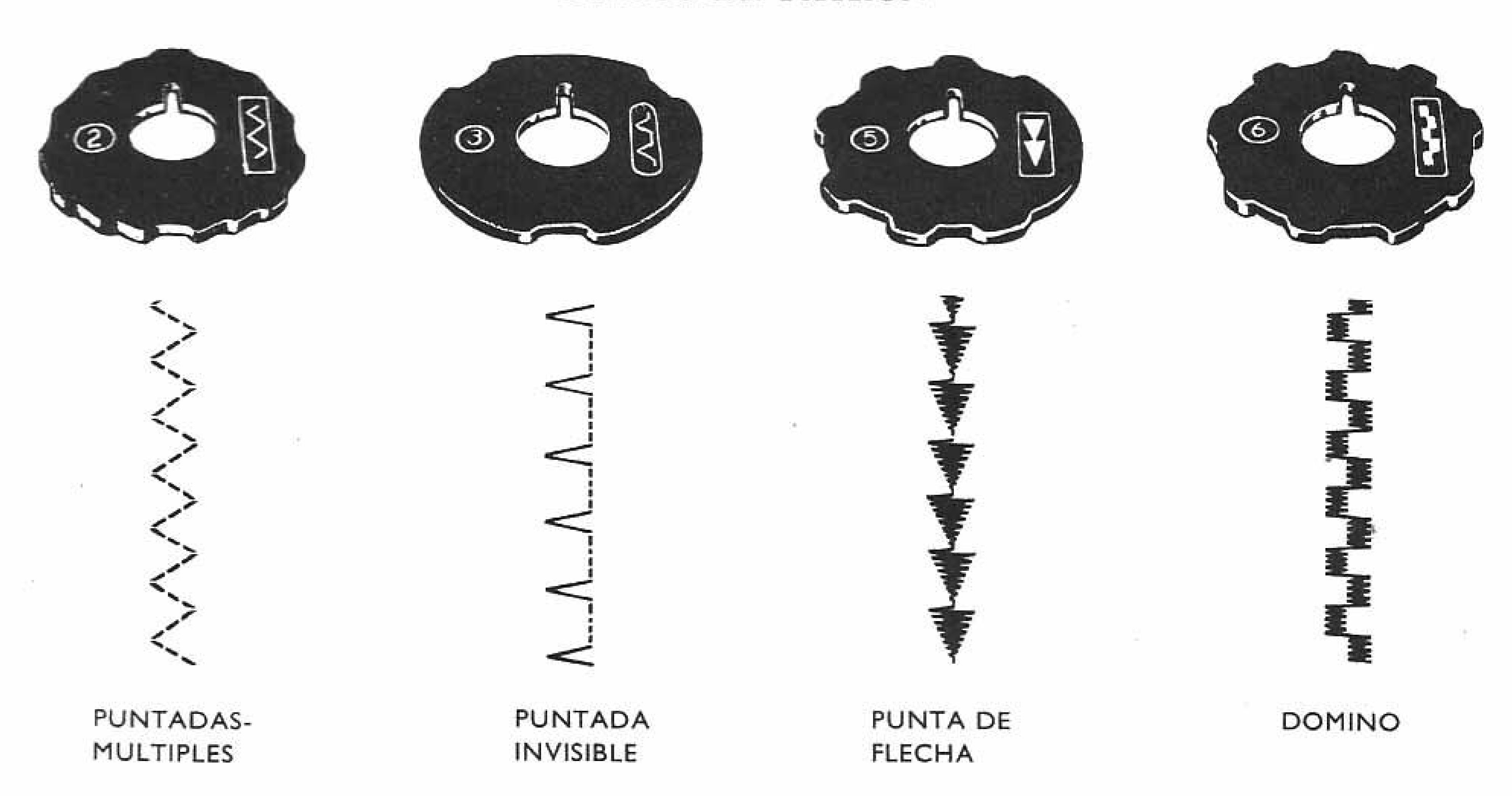


Para quitar y reponer los discos de patrón, coloque el selector de la puntada en **0**. Levante la cubierta del disco que se encuentra en la parte superior de la máquina. Afloje el tornillo y saque el disco del husillo. Coloque otro disco en el husillo y reponga el tornillo.

Apriete el tornillo firmemente.

Fije la posición de la aguja y el selector del ancho de la puntada al ajuste deseado.

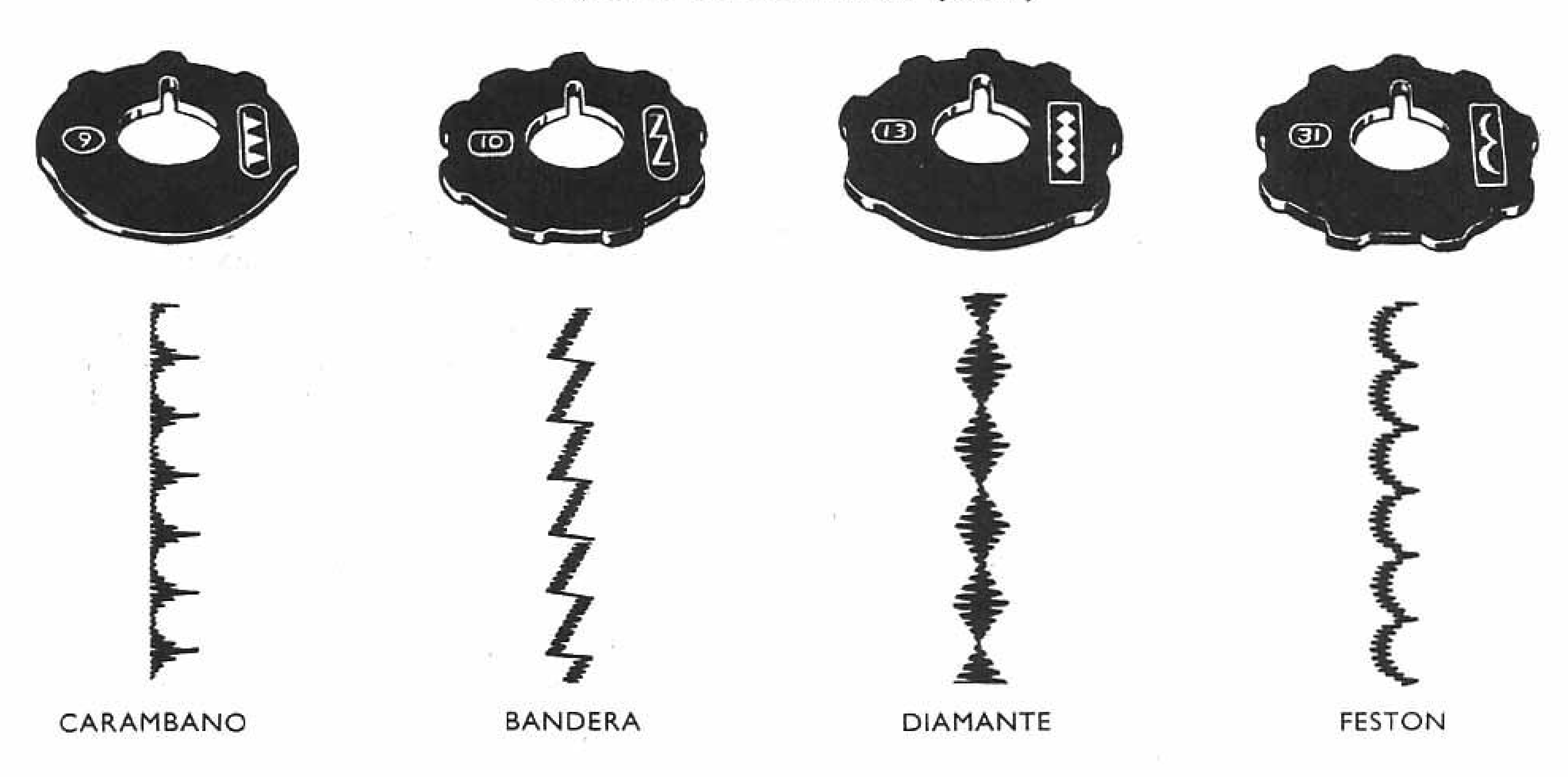
DISCOS DE PATRON



Estos cuatro discos de patrón intercambiables, más los otros cuatro ilustrados en la próxima página, se entregan con la máguina.

Véase la página 32 para remover y reponer los mismos.

DISCOS DE PATRON (Cont.)

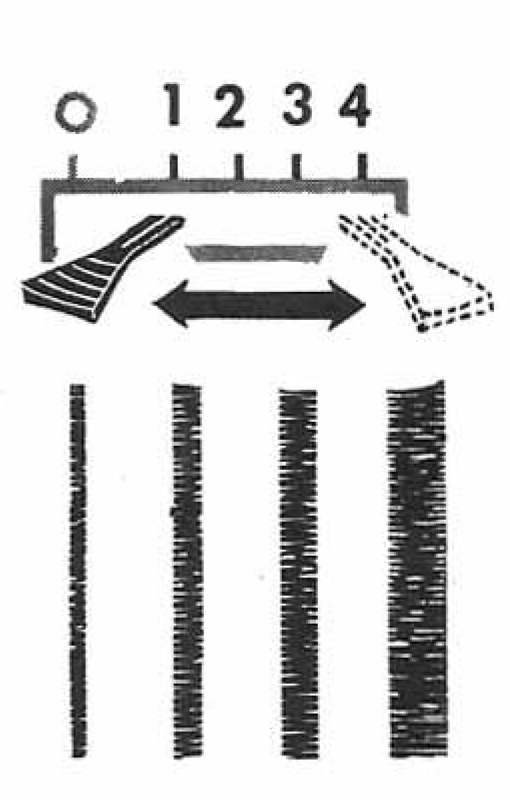


Estos cuatro discos de patrón intercambiables, más los otros cuatro que se ilustran en la página anterior, se entregan con la máguina.

Véase la página 32 para remover y reponer los mismos.

CONTROL DEL ANCHO—PUNTADAS EN ZIG-ZAG

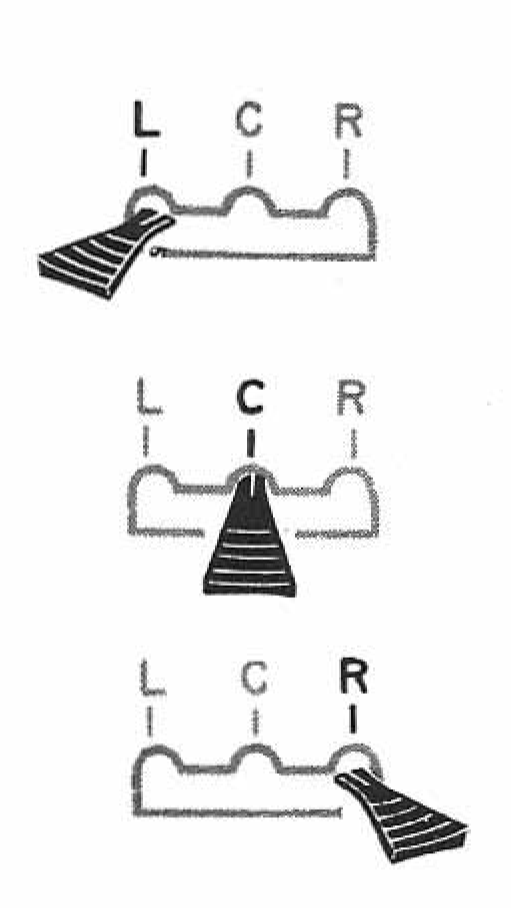


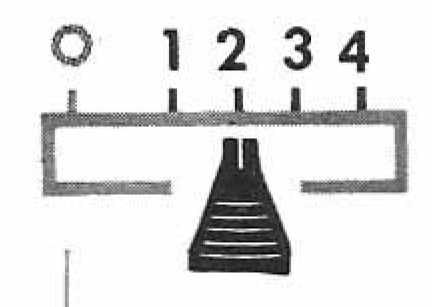


El ancho de la puntada de zig-zag se controla con el selector del ancho de la puntada. Cuando el selector se mueve hacia la derecha, el ancho de la puntada de zig-zag se aumenta. Ajustes del **1** al **4** están indicados, pero también se pueden usar ajustes intermedios.

Para evitar daños a la aguja y al material, se aconseja que no se haga ningún ajuste al selector estando la aguja en el material.

POSICIONES DE LA AGUJA PARA COSTURAS EN ZIG-ZAG



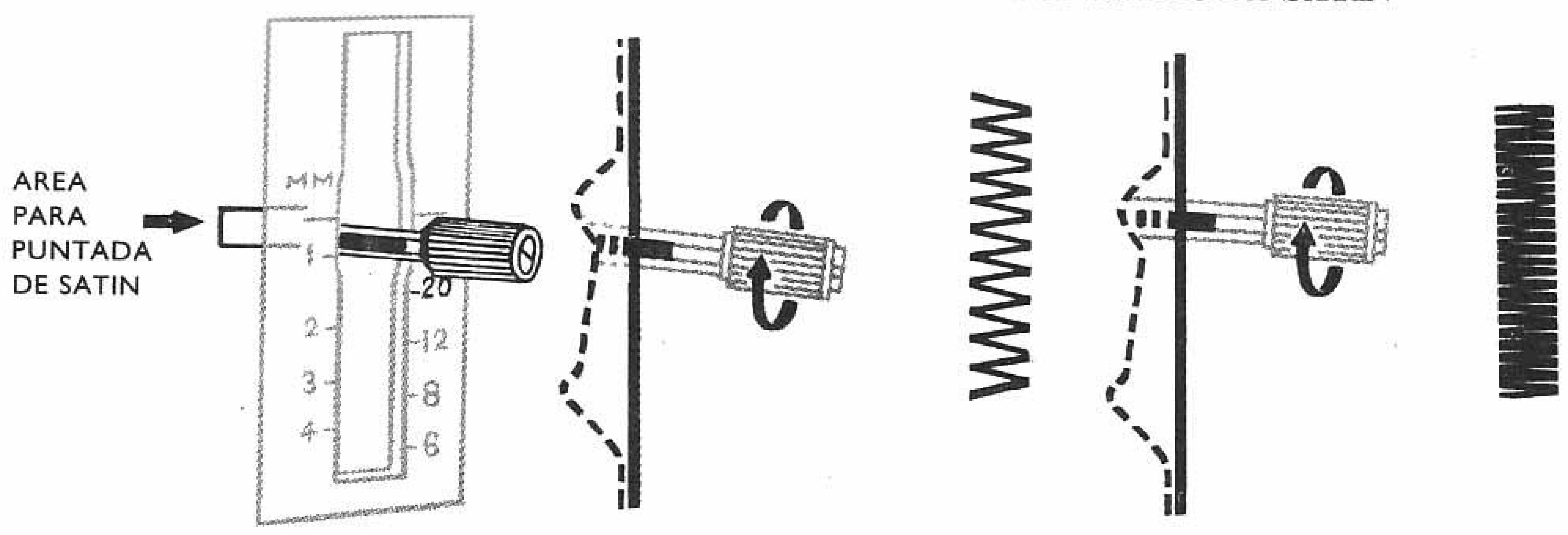


El ajuste de la posición de la aguja en **C** (Centro) coloca la puntada en la posición central de la aguja. Los ajustes **L** (izquierda) y **R** (derecha) colocan la puntada en las posiciones izquierda o derecha de la aguja en anchuras menores de **4.**

La posición **C** (centro) es la que más se emplea. Los ajustes **L** (izquierda) o **R** (derecha) se usan solamente cuando se desea obtener puntadas especiales . . . por ejemplo, para hacer ojales, pegar botones, puntada invisible.

No haga ningún ajuste a la posición de la aguja estando la aguja en el material.

AJUSTES DEL LARGO DE LA PUNTADA PARA PUNTADAS DE SATIN



Puntadas de satín, una serie de puntadas zig-zag muy juntas que forman una suave y delicada superficie semejante al satín, son muy provechosas tanto para utilidad como para puntadas decorativas. Use el prensatelas de uso especial para trabajo decorativo.

Para ajustar la Longitud de la Puntada para Puntada de Satín:

- Mueva la palanca para longitud de la puntada sobre 20 al área para puntada de satín.
- Haga funcionar la máquina a velocidad lenta.
- Apriete el indicador dando vueltas hacia la derecha a la tuerca de mano hasta que las puntadas formen una superficie suave, lisa.

Primero haga una muestra de prueba antes de proceder con el trabajo.

AJUSTE DE LA TENSION PARA PUNTADAS DE SATIN

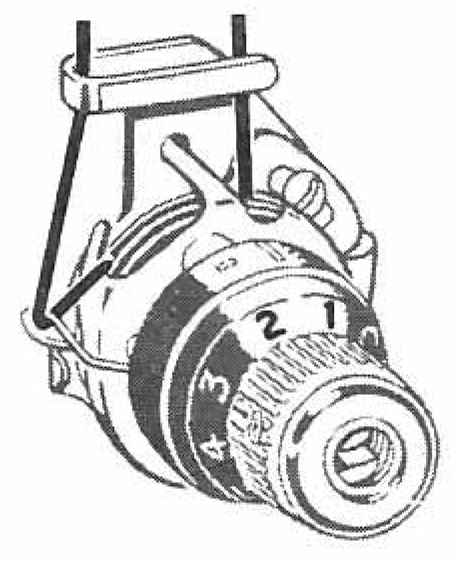
La puntada de Satin requiere una tensión más ligera que la que se emplea para costura recta o diseños abiertos. Cuanto más ancha sea la puntada de Satín, tanto más ligera debe ser la tensión.

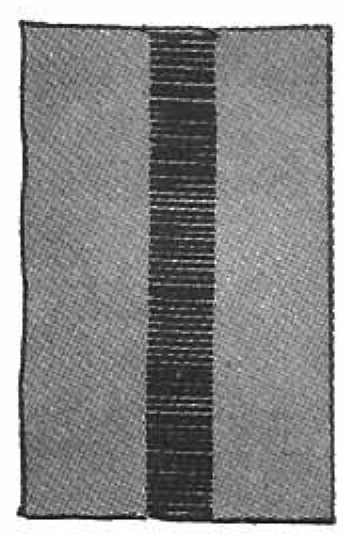
Puntadas anchas de Satín, con el Selector del Ancho de la Puntada en **4**, requieren menos tensión. Para puntadas más angostas, aplique un poquito más de tensión.

Para determinar el ajuste correcto de la tensión debe hacerse una prueba en un retazo del material que va a coserse, usando para ello el Prensatelas de uso Especial. Una puntada de Satín debidamente balanceada debe quedar hecha plana sobre el material.

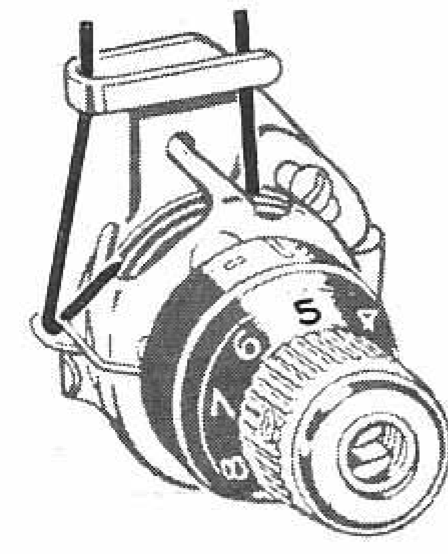
Algunos tejidos blandos requieren el uso de un refuerzo por debajo para asegurar buenos resultados.

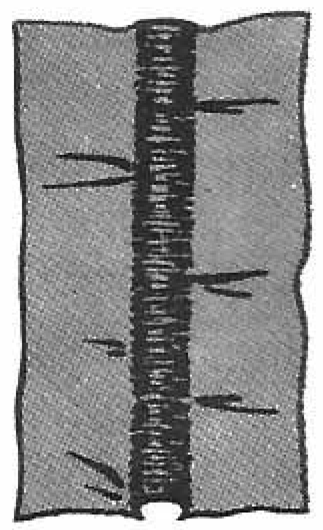
Para este refuerzo son apropiados el organdí o linón firme.





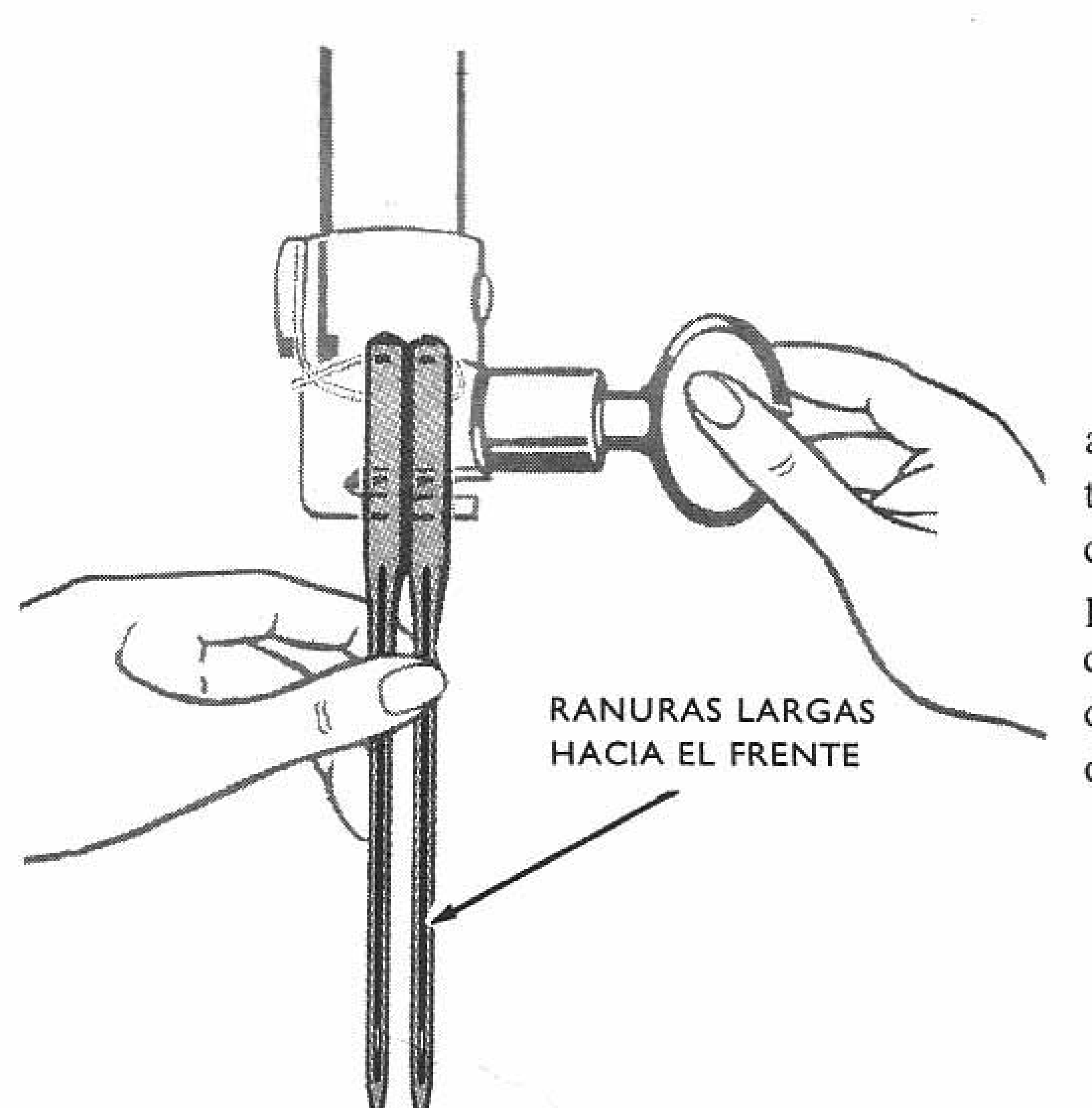

Correcto





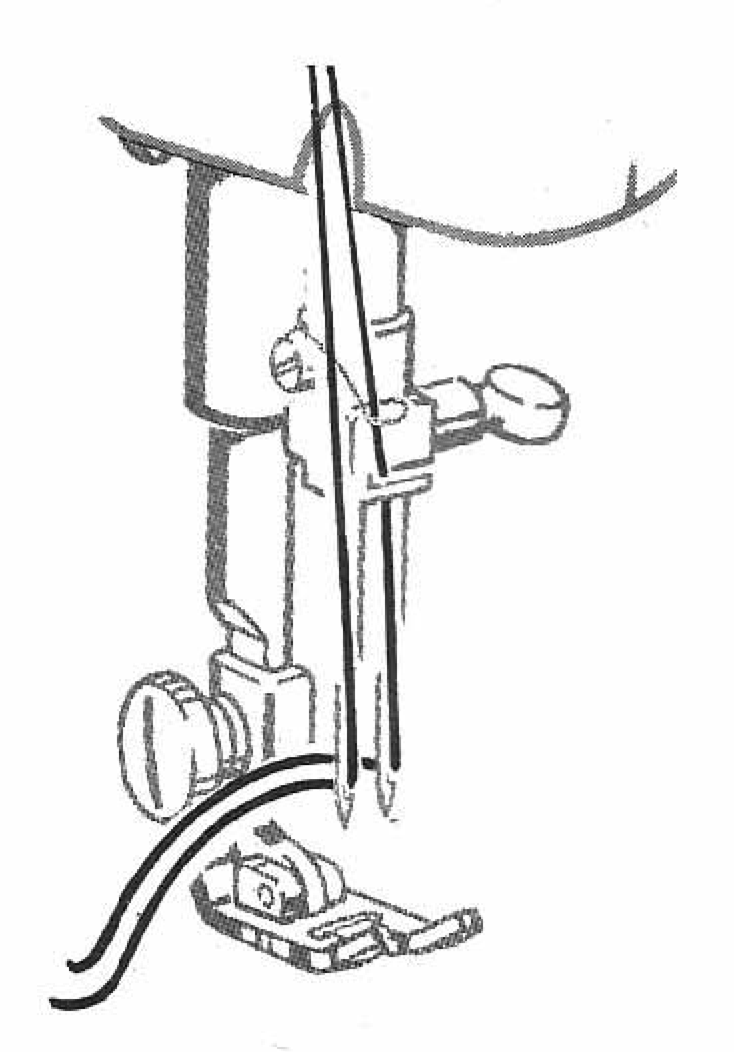
Incorrecto

DOS AGUJAS



El sujetador de la aguja está diseñado para acomodar dos agujas, generalmente del mismo tamaño, Catálogo 2020 (15 x 1). Sin embargo, cuando se desea obtener un efecto especial se pueden usar juntas agujas de distintos tamaños, con sus correspondientes hilos. Afloje el tornillo de mano e inserte la aguja adicional desde la derecha.

DOS AGUJAS—ENHEBRADO SUPERIOR



Use hilo mercerizado de algodón – 50. Enhebre la máquina como para una sola aguja (Veáse página 16).

Tenga presente de que los dos hilos queden separados por el disco central de la tensión.

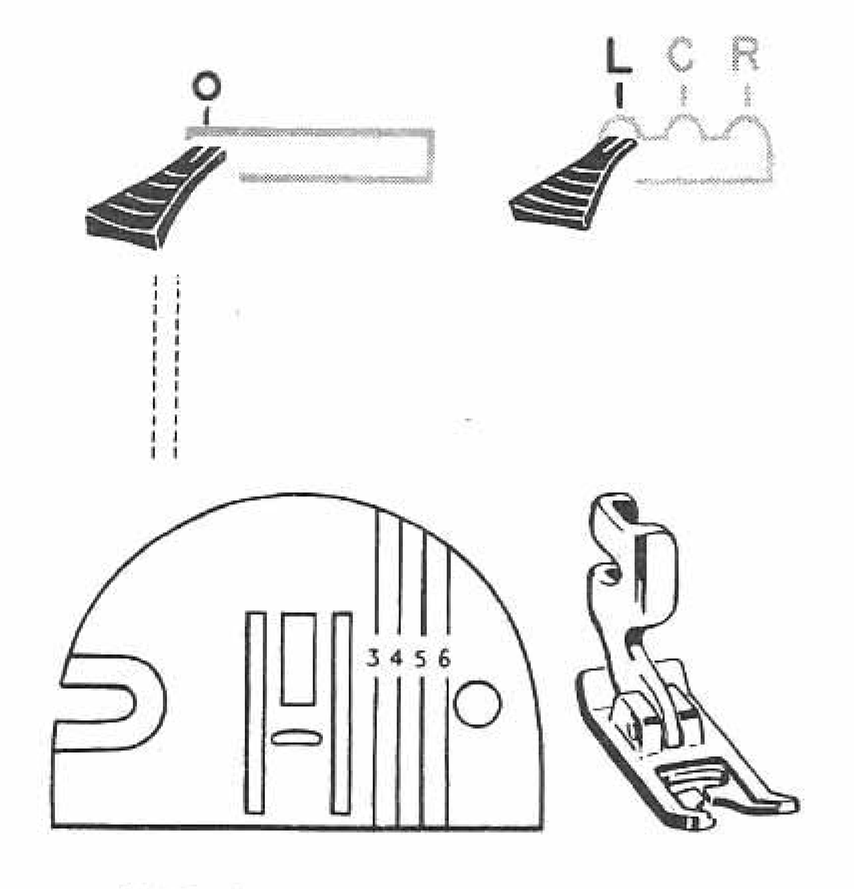
Pase sólo uno de los hilos por el último guía-hilo que queda antes de llegar a la aguja.

DOS AGUJAS

Costura Corriente



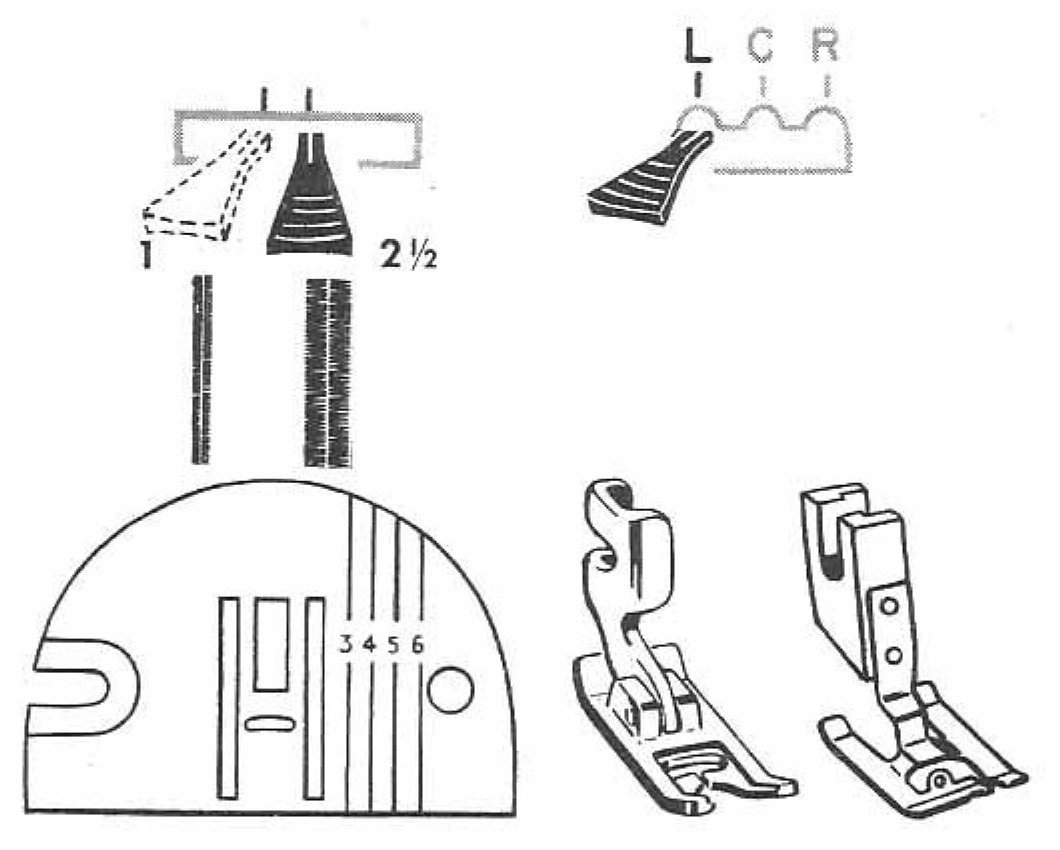
Zigzag y Puntadas Decorativas



ANCHO DE LA PUNTADA: **O**

POSICION DE LA AGUJA: **L** ó **C** UNICAMENTE

PRENSATELAS Y PLANCHA DE LA AGUJA DE USO GENERAL



ANCHO DE LA PUNTADA: 2-1/2 MAXIMO

POSICION DE LA AGUJA: **L** UNICAMENTE

PLANCHA DE LA AGUJA DE USO GENERAL

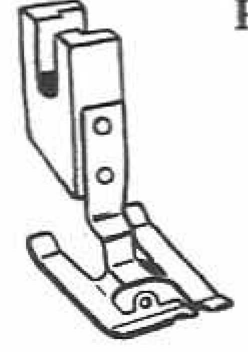
PRENSATELAS DE USO GENERAL O PRENSATELAS DE USO ESPECIAL

Instrucciones para el uso de

ACCESORIOS . . .



Aquellos accesorios que no se suministren con su máquina, puede adquirirlos en el Centro SINGER de Costura de su localidad.



PRENSATELAS ESPECIAL

Este prensatelas, ligero y flexible, está diseñado para puntadas de Satín. Provee mayor visibilidad del trabajo y permite alimentación libre a las puntadas de zig-zag muy juntas.

El ojete al lado izquierdo del pie es sirve para acomodar cordones e hilos de relleno.

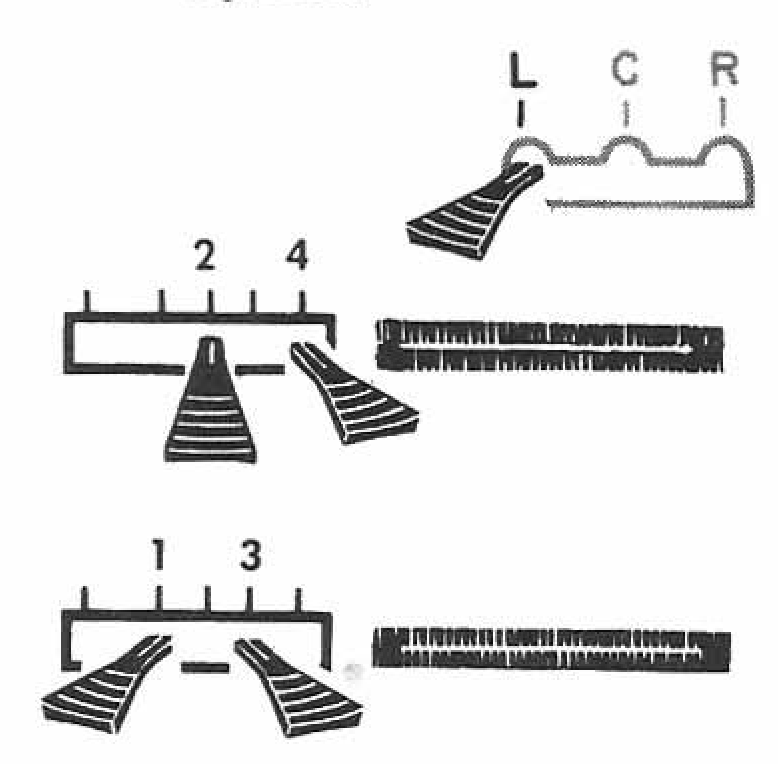
USO DEL PRENSATELA ESPECIAL

Ojales	Puntadas decorativas
Aplicaciones	Camadas

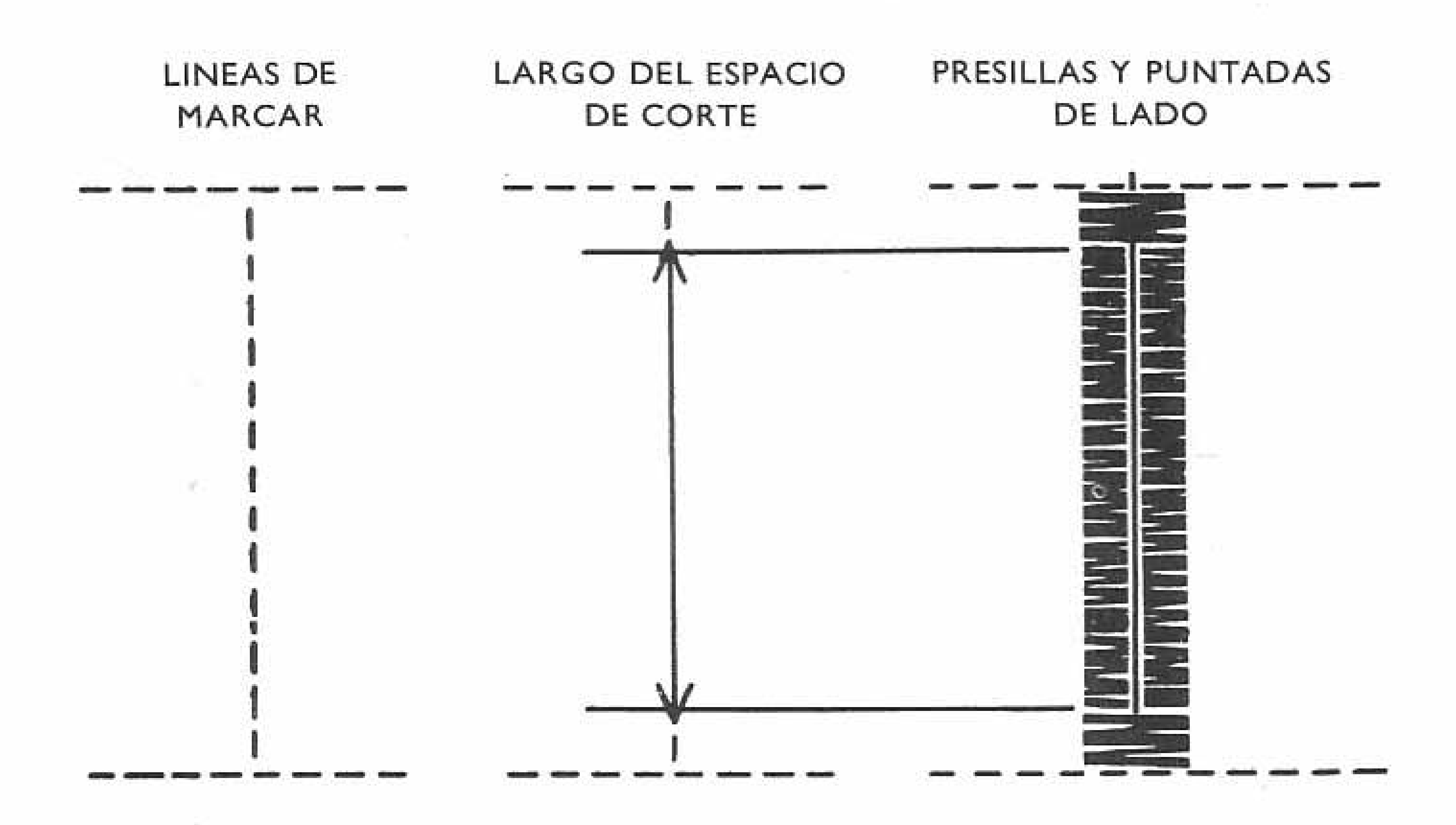
OJALES

DISCO DE PATRON: ZIG-ZAG (I)
ANCHO DE LA PUNTADA: VEASE ABAJO
POSICION DE LA AGUJA: L
PLANCHA DE AGUJA: USO GENERAL
LONGITUD DE PUNTADA: SOBRE 20

Para determinar el ajuste correcto de la puntada y la longitud del ojal, primeramente hay que hacer una prueba.



OJALES (Cont.)



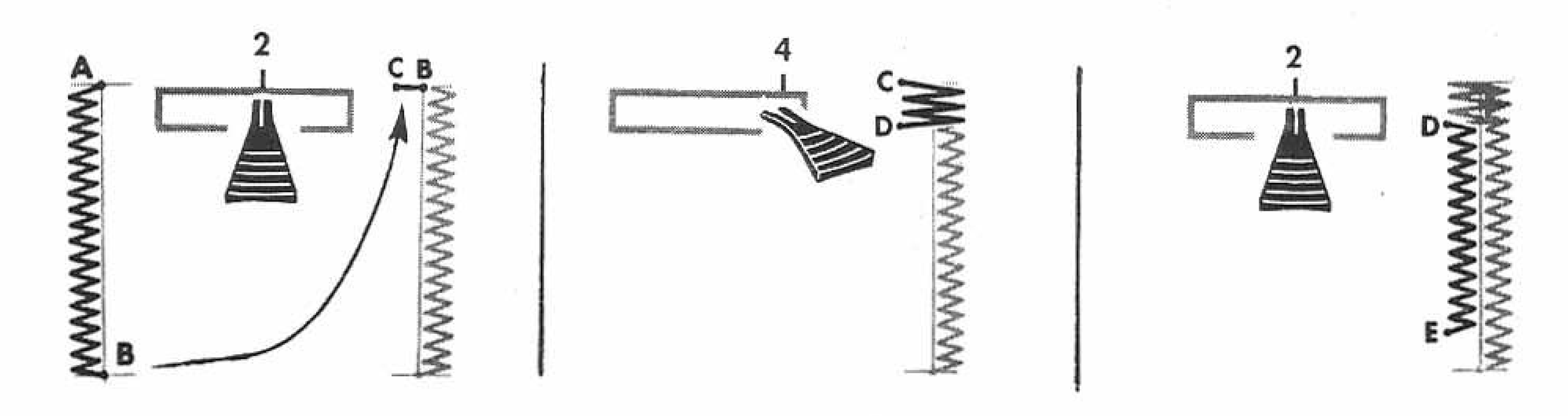
El largo del espacio de corte, es decir, de la abertura para el botón, lo determina el ancho y grueso del botón.

La longitud del ojal terminado será la del espacio de corte más 1/8″ (3 mms.) para las presillas.

Haga un ojal de prueba en un retazo de tela del mismo material de la prenda. Emplee un doble pliegue, simulando o duplicando un vivo e inserte un entreforro si los ojales de la prenda van a tenerlo.

OJALES (Cont.)

Procedimiento: Coloque la aguja en la posición L y fije el ancho de la puntada en **2,** para costura de lado (véase página 43). Coloque el material debajo de la aguja, alineando la marca para el centro del ojal con la muesca central del Prensatelas de Uso Especial.

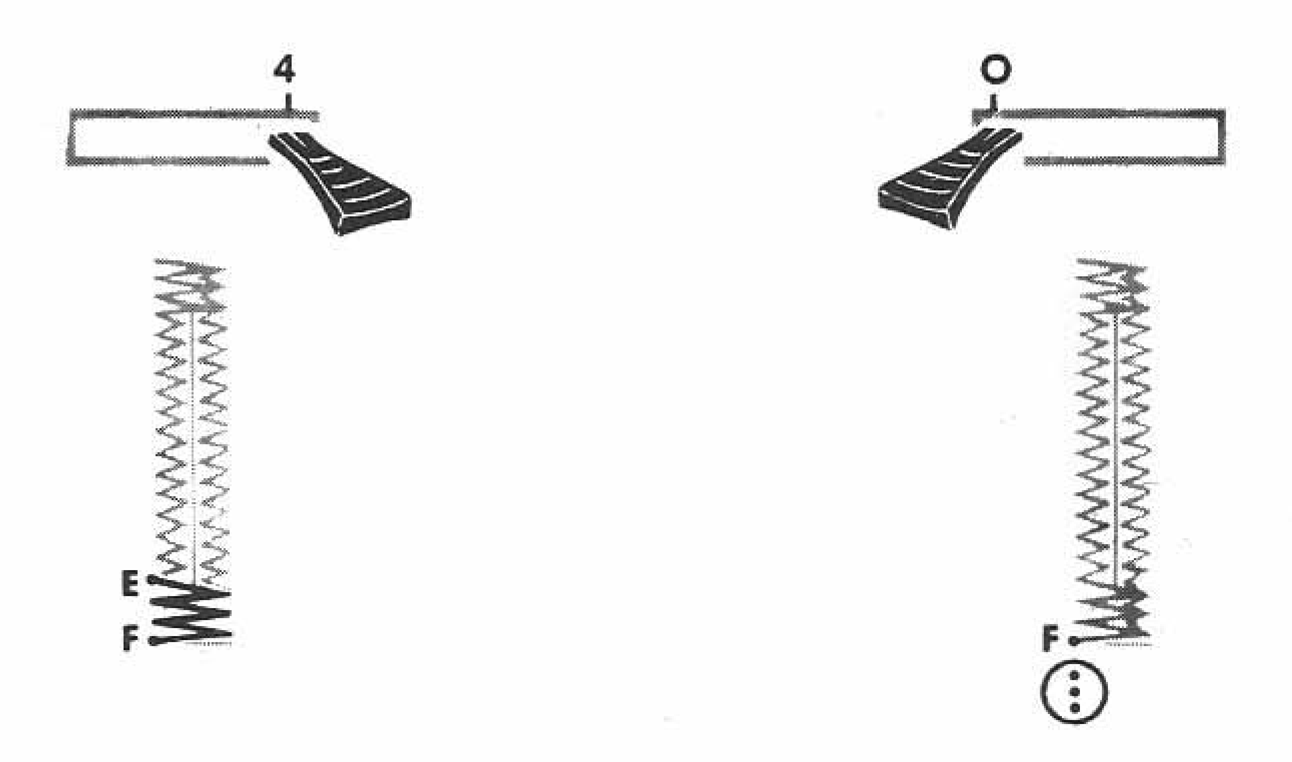


Puntada de Lado: De vueltas a mano al volante hacia el frente, de modo que la aguja entre en la tela en el punto **A.** Baje el prensatelas y cosa hasta el extremo del espacio marcado, en el punto **B.** Deje la aguja clavada en el punto **B.** Levante el prensatelas y de vueltas a la labor empleando la aguja a guisa de eje. Baje el prensatelas y haga una puntada, sin alterar el ajuste de la palanca, trayendo la labor al punto **C.**

Presillas: Ajuste la palanca en **4** para presillas y haga seis puntadas para completar la presilla. Pare en el punto **D.**

Puntada de Lado: Mueva la palanca a **2** y cosa hasta el punto **E.** El punto **E** esta aproximadamente a seis puntadas del extremo del ojal.

OJALES (Cont.)



Presilla Final: Mueva la palanca a **4** y duplique la presilla previamente hecha. Termine en el Punto **F.**

Puntada de Remate: Para rematar la puntada, mueva la palanca a **0** y dé tres puntadas.

Quite la labor de la máquina, tire de los hilos al revés del material y córtelos. La abertura del ojal se corta con unas tijeras de bordar bien afiladas.

APLICACIONES

Las aplicaciones añaden belleza y un toque de distinción a una varieded de prendas de vestir, como tambien a mantelería, ropa de cama, tapetes y otros artículos de tela para el hogar.

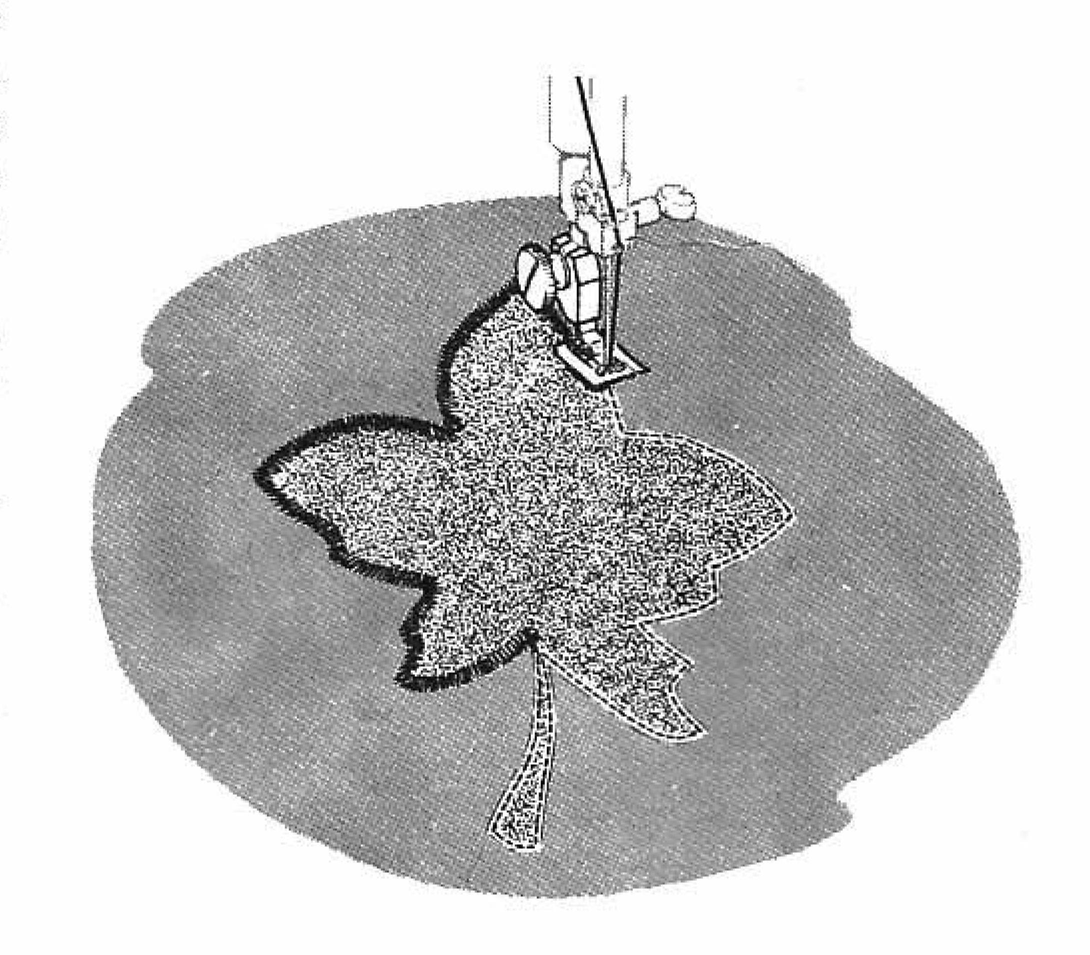
So obtinen buenos efectos tanto con aplicaciones de la misma tela como de materiales que contrasten. La puntada de uso más generalizada para pegar aplicaciones es una puntada zig-zag corta (Sisco **1**). El ancho de esta puntada puede variarse según sea el tejido y la textura del material.

Muchos de los discos de patrón presentan maneras interesantes y decorativas de pegar aplicaciones.

Preparacion: Determine la debida posición del diseño o de la aplicación e hilvánela en la tela. Coloque después el prensatelas especial en la barra del prensatelas.

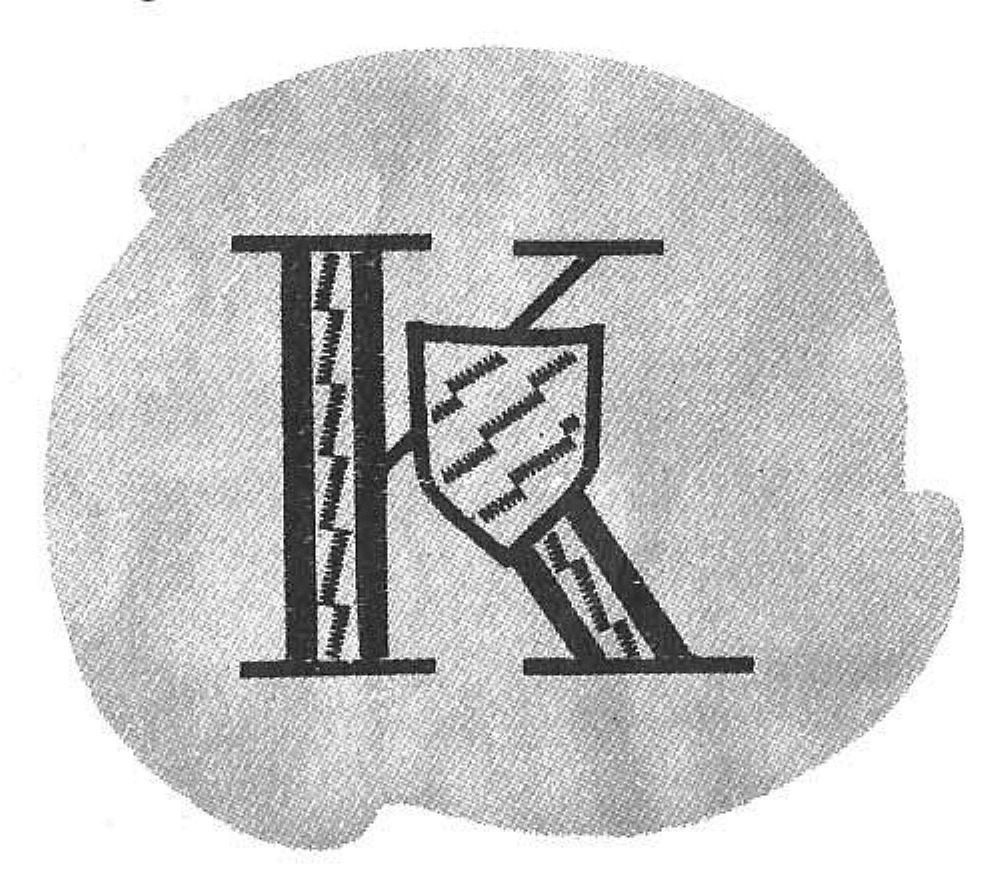
Procedimiento: Ajuste la posición de la aguja en **C** y el ancho de la puntada en **0,** para costura recta. Costa todos los contornos de la aplicación con puntadas cortas. Cualquier exceso de tela se recorta después junto a las puntadas.

Seleccione e inserte el disco de patrón deseado. Ajuste el Selector del ancho de la puntada en la posición deseada y luego sobrehile el borde del motivo. Así tendrá el motivo orillas lisas y bellamente acabadas.



MONOGRAMAS Y MOTIVOS

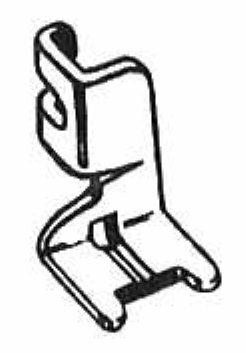
Con muchos de los patrones de puntadas decorativas se pueden crear raros y atractivos monogramas y motivos.



Escoja uno de los muchos dibujos que pueden adquirirse en el mercado o trace uno a su gusto. Ponga el dibujo en la debida posición y transfiera o trace en el lado derecho del material.

Hay materiales muy finos que requieren un refuerzo por debajo. El organdí o linón, son materiales muy apropiados para este fin y pueden recortarse bien pegado a la puntada cuando el trabajo ha sido terminado.

Se debe hacer una muestra antes de proceder con el trabajo que se va a hacer con el fin de determinar el ajuste y espacio de la puntada. El Prensatelas de Uso Especial, está especialmente diseñado para colocar puntadas exactas en realce.



PIE PARA COSER BOTONES

Este pie corto y de abertura ancha es adecuado para cualquier botón de dos o cuatro agujeros, a quien aguanta firmemente para coserlo. Tiene una canalita y agujero para insertar una aguja de máquina si se desea hacer un tallo de hilo.

DISCO DE PATRON: ZIG-ZAG

ANCHO DE LA PUNTADA: **0** Y **3**

POSICION DE LA AGUJA: **L**

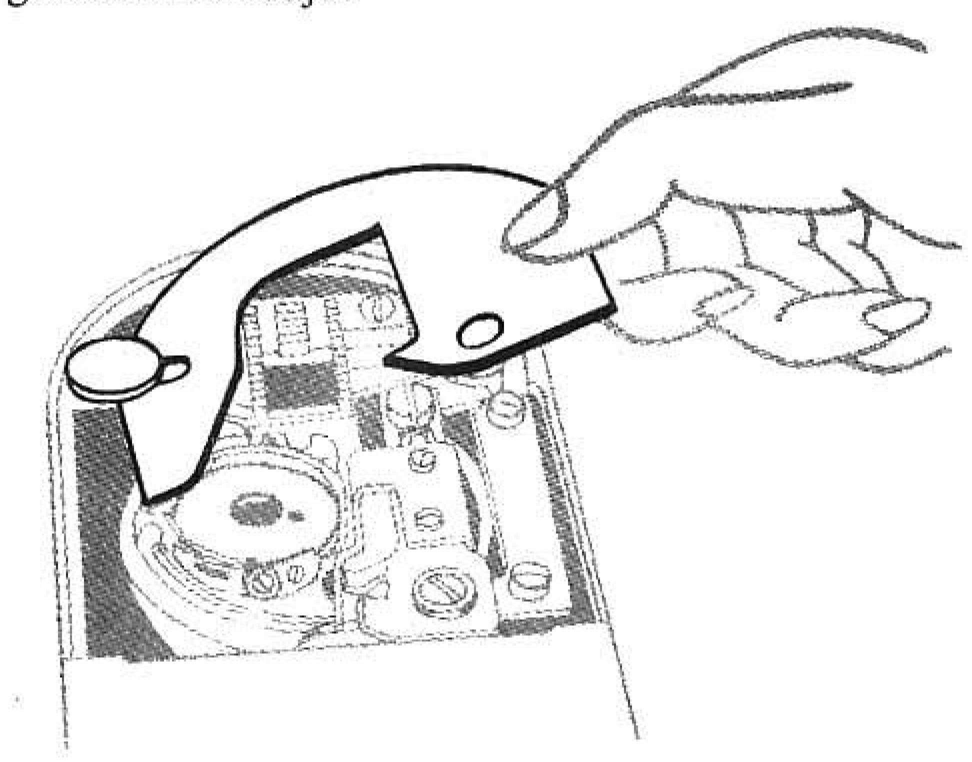
PLANCHA DE LA AGUJA: USO GENERAL
CON PLANCHA ALZADORA

PIE PARA COSER BOTONES

El debido ajuste del ancho de la puntada dependerá de la distancia entre los agujeros del botón. Para los botones de tamaño regular, generalmente se emplean las posiciones **0** y **3.** El ajuste **0** es constante, pero el **3** peude cambiarse para aumentar o disminuir el alcance lateral de la aguja para botones que tengan espacios extraordinarios entre los agujeros.

Con el Disco de Patrón **1** en su sitio, ajuste el se'ector de posición de la aguja en **L** y el selector del ancho de la puntada en **0.**

Saque la plancha de la aguja (véase página 19). Inserte la plancha alzadora según se ilustra en el grabado de abajo.



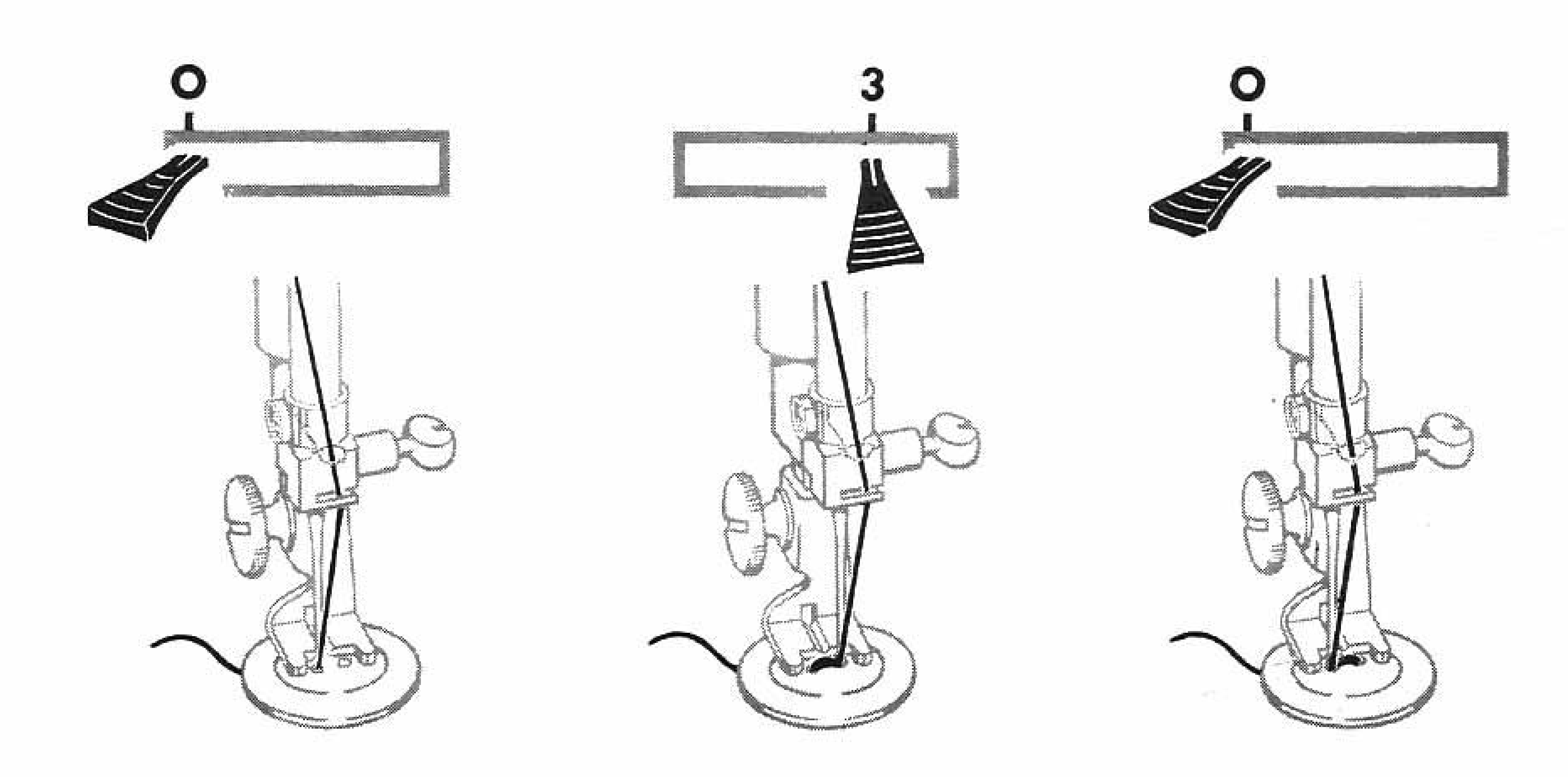
Inserte la plancha de la aguja de uso general sobre la plancha alzadora.

PARA COSER BATONES (Cont.)

Coloque el botón debajo del pie de manera que la aguja entre en el agujero izquierdo. Baje el pie. Dé vueltas al volante de mano hacia usted hasta que la aguja se salga de la tela y quede justamente arriba del pie.

Fije el Selector del Ancho de la Puntada en **3.** La aguja debe entrar ahora en el agujero derecho del botón. Haga aproximadamente seis puntadas. Termine en el agujero izquierdo.

Para rematar la costura, ajuste en **0** y haga tres puntadas.



PRENSATELAS DE USO GENERAL

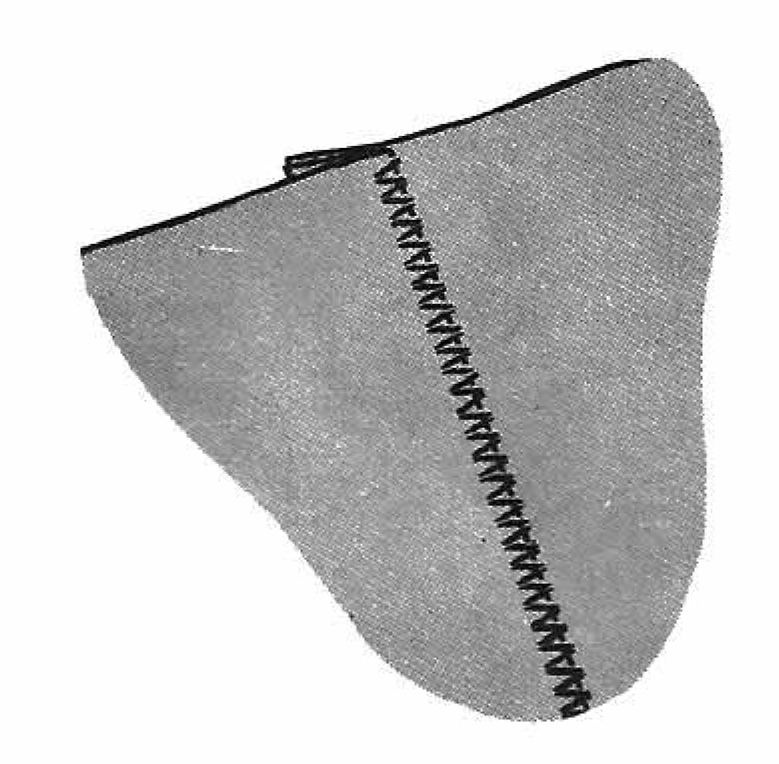
Este prensatelas, usado con la plancha de aguja de uso general, está provisto de una ranura ancha para la aguja, que se ajusta a cualquier juego de puntadas y puede usarse para la mayoría de las operaciones de costura.

APLICACIONES

Costuras y Pinzas	Acabados de Costura
Remiendos	Ruedos de Puntadas Invisible

COSTURAS EN ROPA INTERIOR FINA

Costuras delicadas en ropa interior fina se hacen duraderas y a prueba de rasgones con puntadas zig-zag (Disco de Patrón **1**). Luego de coser las costuras conpuntadas recta al dorso de la tela, planche ambas concesiones de la costura en la misma dirección. Desde el lado derecho comience las puntadas con un ajuste fino de zig-zag ($1\frac{1}{2}$ de ancho), permitiendo que la aguja alternadamente entre en la línea de la costura y en doblez de la costura.

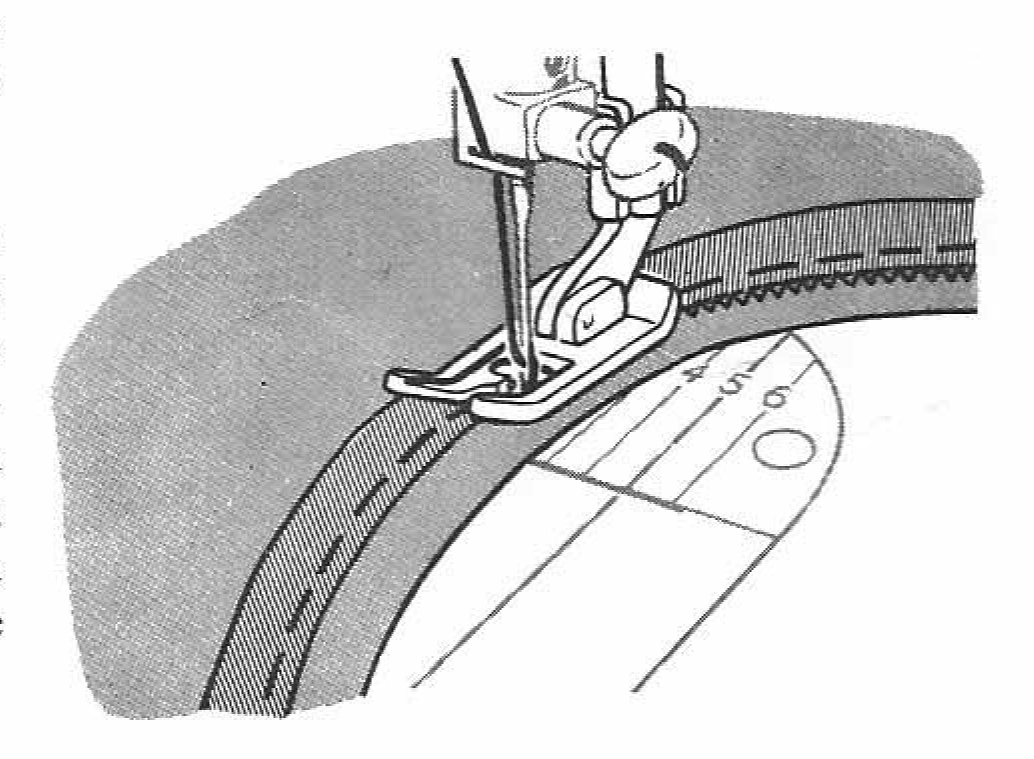


COSTURAS (Cont.)

Costuras En Genero De Punto: Una puntada de zig-zag estrecha (disco de Patrón 1) es ideal para costuras en géneros de punto. Es especialmente conveniente para costuras en los costados u otras donde se requiere elasticidad y soltura.

Para costuras al sesgo y curvas, donde se necesite un refuerzo para evitar que la costura se estire indebidamente, esta misma puntada puede usarse para pegar cinta para ruedos. Para asegurar un acabado liso, coloque la cinta con su orilla exactamente en la línea de costura. Si la costura es curva, dé previamente a la cinta la forma que vaya a tener (esto se hace a vapor), e hilvane la cinta en su lugar.

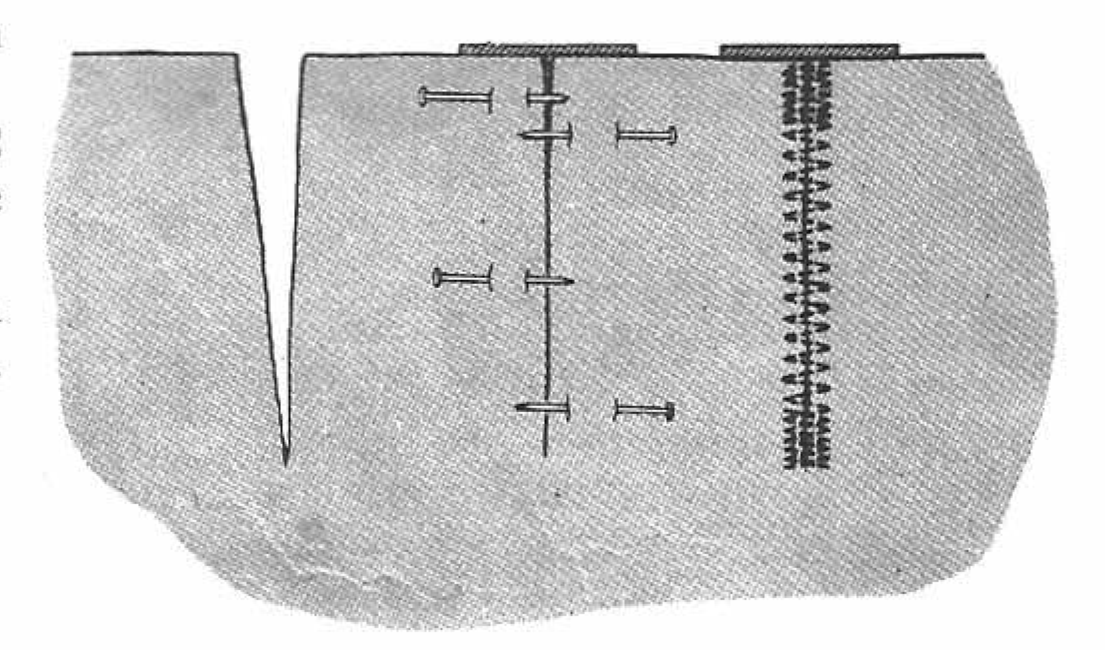
Al hacer la costura, haga que la aguja entre alternadamente en la línea de costura y en la cinta para ruedos.



PINZAS EN ENTREFORROS

Entreforros que no sean tejidos pueden dársele forma sin abultar. usando puntadas zig-zag (Disco de Patrón **1**). El Disco de Patrón **2** de puntada zig-zag múltiple, tambien puede usarse.

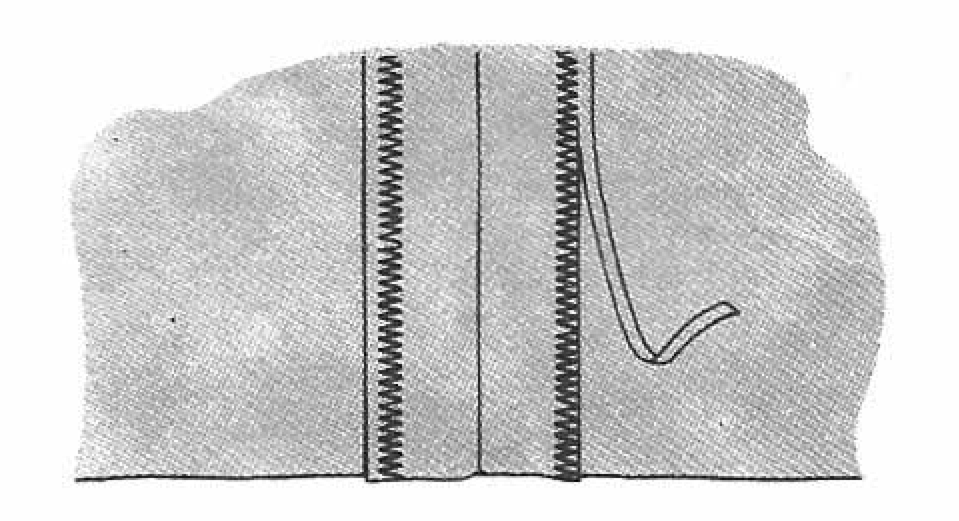
Corte la concesión para la pinza en la línea de pespuntes y junte los bordes sin acabar. Alfiletee un refuerzo o sostén de linón y luego cosa. Refuerce la costura en ambos extremos.



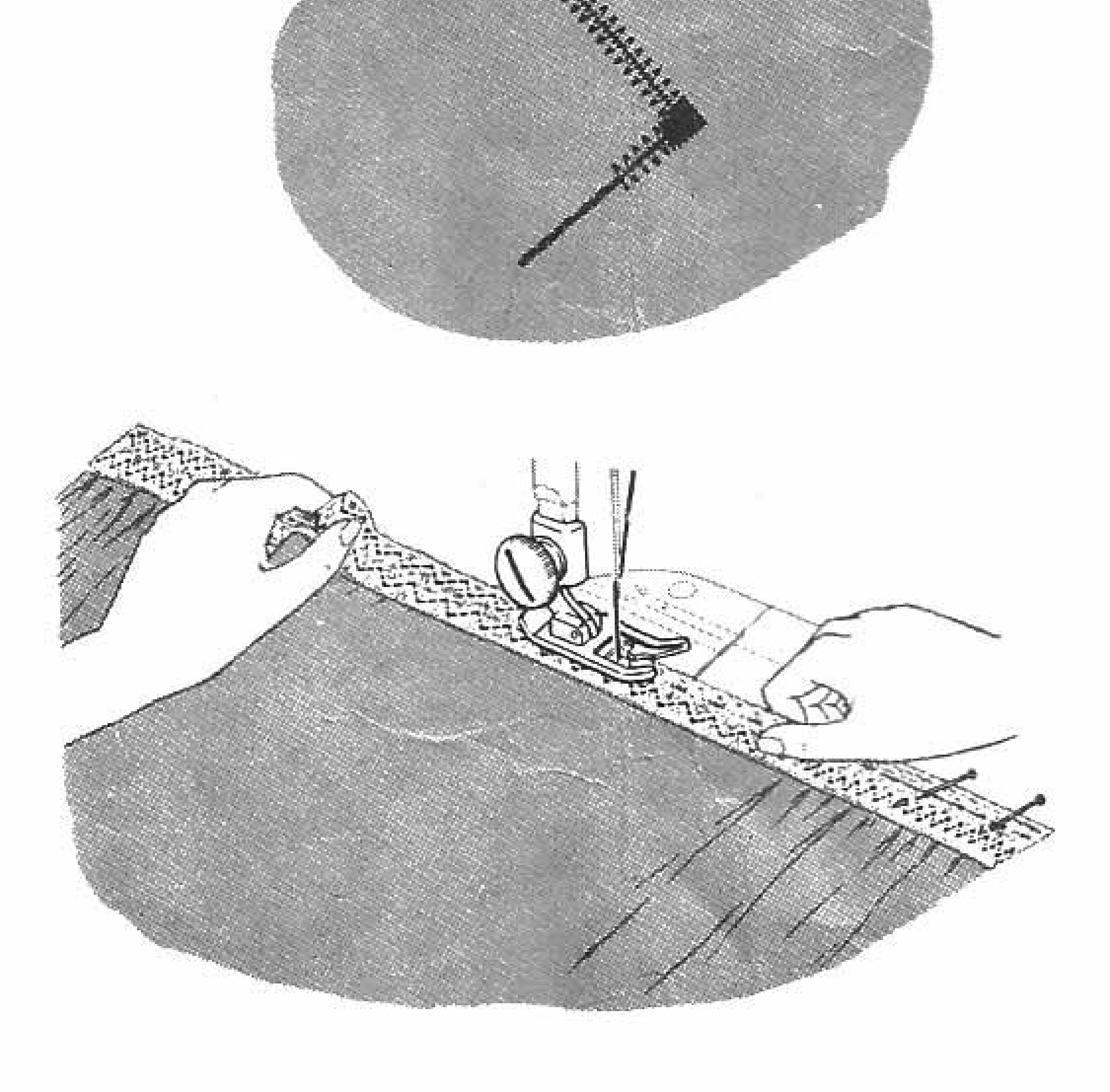
ACABADOS DE COSTURA

Los extremos de la costura son los que sostienen la prenda de vestir y se les debe dar un acabado duradero cuando los materiales tienen tendencia a deshilacharse.

La puntada zig-zag (Disco de Patrón **1**) es ideal para tales acabados. Coloque pespuntes cerca del extremo de la concesión de la costura y luego recorte cualquier exceso de tela.



PARA REMENDAR



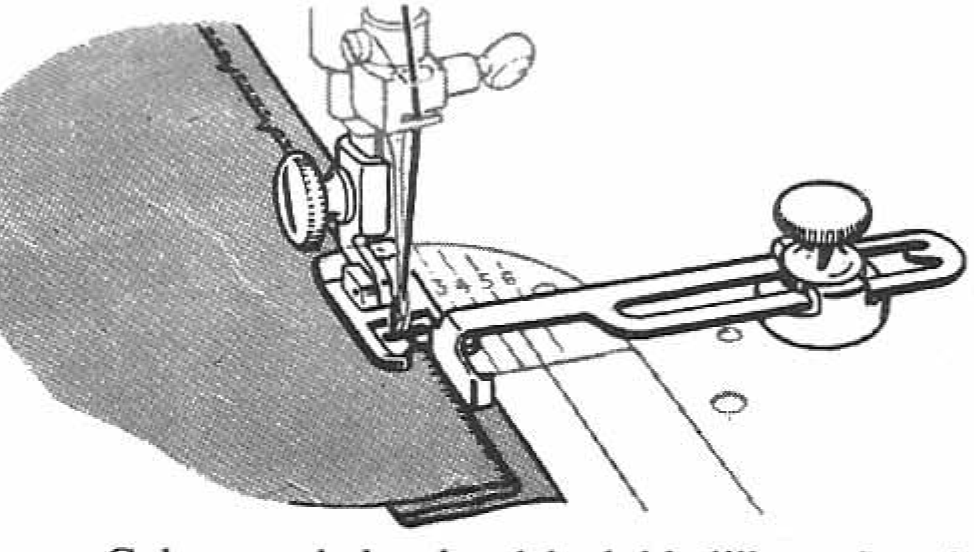
Las puntadas zig-zag son muy convenientes para toda clase de remiendos en el hogar. La puntada múltiple zig-zag (Disco de Patrón **2**) provee un medio firme y flexible para reparar rasgones y es ideal para refuerzos y aplicar elásticos. La longitud y anchura de la puntada se regula de acuerdo con la necesidad.

Rasgones: Recorte los extremos rasgados y refuerce la rasgadura con alguna tela puesta por debajo. Acorte la longitud de la puntada en los extremos y esquinas para añadir mayor fortaleza.

Aplicación de Elasticos: El elástico tiene que estirarse según se va pegando para asegurar la fortaleza requerida en la prenda de vestir.

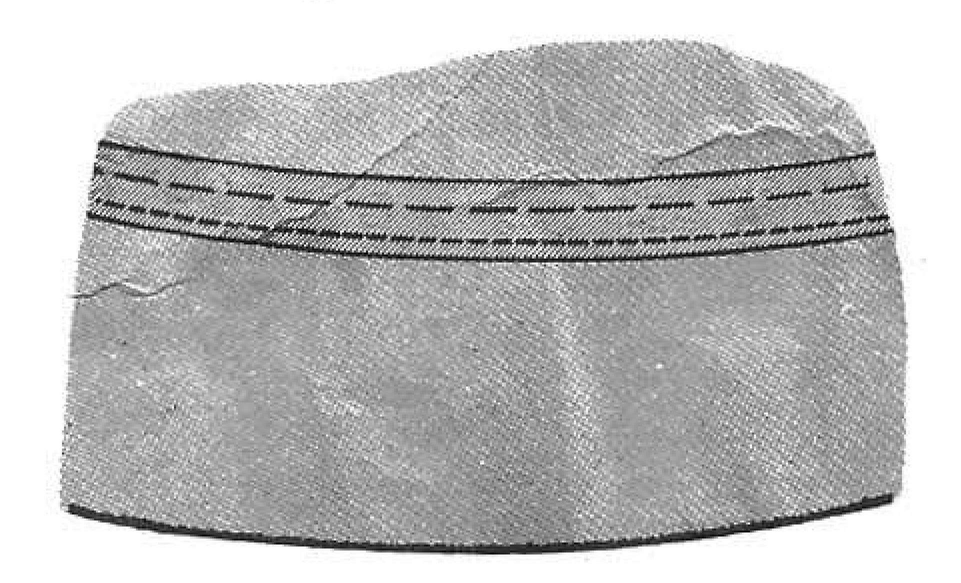
DOBLADILLO EN PUNTADA INVISIBLE

DISCO DE PATRON: PUNTADA INVISIBLE **3**
ANCHO DE LA PUNTADA: **2-4**
POSICION DE LA AGUJA: **C**
LONGITUD DE LA PUNTADA: **10-15**
PLANCHA DE LA AGUJA Y PRENSATELAS DE USO GENERAL
GUIA COSTURA



Pespuntes invisibles proveen un dobladillo con un acabado duradero, casi invisible, el cual compara con costura a mano.

Marque, voltee y planche el dobladillo en la forma usual. Hilvane una línea de guía a 1/4 in. del extremo superior del dobladillo.



Coloque el borde del dobladillo sobre la alimentación de la máquina, voltee el talle de atrás de la prenda a la línea de hilván, de este modo creando un doblez suave.

Situe el trabajo de tal manera que se hagan puntadas rectas en el borde del dobladillo y puntadas de lado penetren el doblez.

Ajuste el guía costura sobre el dedo derecho del prensatelas hasta que éste descanse lo más cercano al doblez suave. Mientras cose, alimente el doblez contra el lado plano del guía costura.

Una muestra de prueba debe hacerse para determinar el ancho y longitud de la puntada de acuerdo con el peso y la textura del material a usarse.



EL PIE DOBLADILLADOR

El dobladillador forma y cose un dobladillo perfectamente doblado sin tener que hilvanar ni planchar. Se adapta a la máquina en lugar del prensatelas regular.

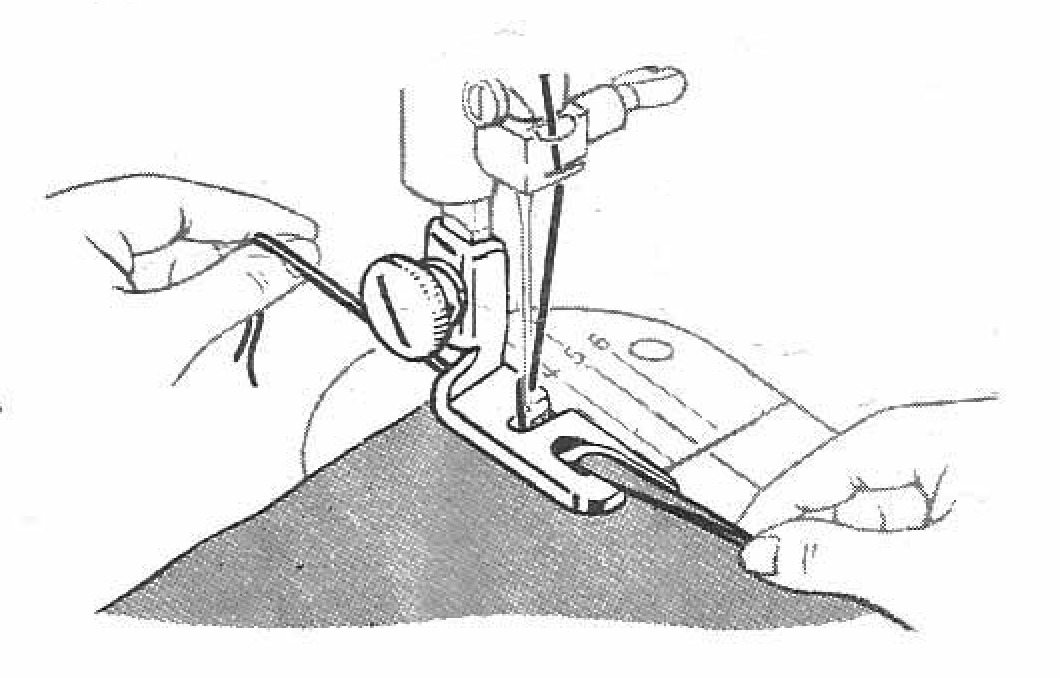
APLICACIONES

Dobladillos Delicados	Repulgar con Encaje
Ribetear Mangas de Mujer	Para insertar Encaje
Repulgar Costuras	Acabados en Ropa Interior

ANCHO DE LA PUNTADA: **0**
POSICION DE LA AGUJA: **C**
PLANCHA DE LA AGUJA PARA PUNTADA RECTA
PIE DOBLADILLADOR

PARA DOBLADILLAR

Forme un doble pliegue de 1/8F en la orilla del material; pliegue el doblex como a 2F. Pase los hilos de la bobina y de la aguja por debajo del dobladillador. Coloque la prenda debajo del pié y cosa algunas puntadas a través del doblez plegado. Sostenga los extremos de los hilos con la mano izquierda y guie el borde sin preparar al frente del dobladillador, uniformemente por la canalita del pié. Cosa despacio, sosteniendo siempre las puntadas de los hasta que el repulgo esté bien adelantado. Alimente el material uniformemente en la canalita del dobladillador.

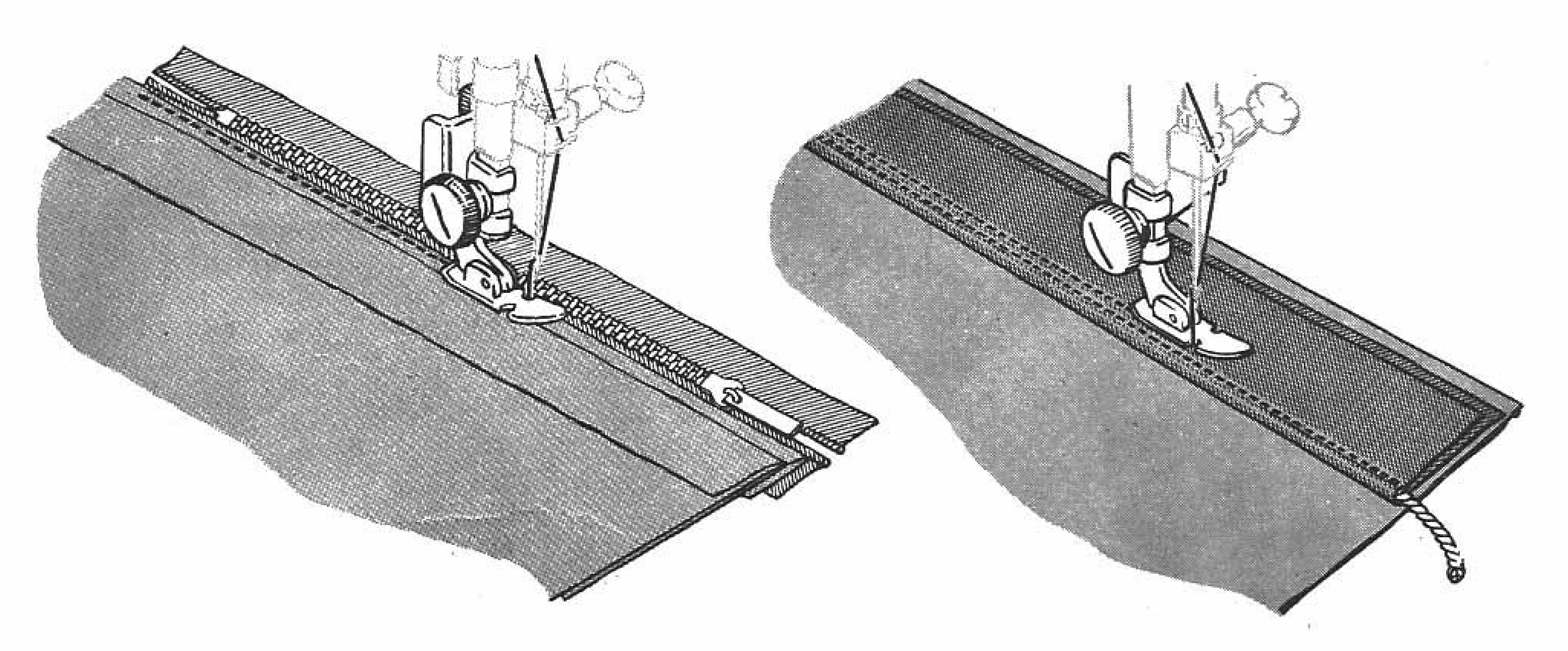


57

58

EL PIE PARA PEGAR CIERRES

Para Pegar Cierres



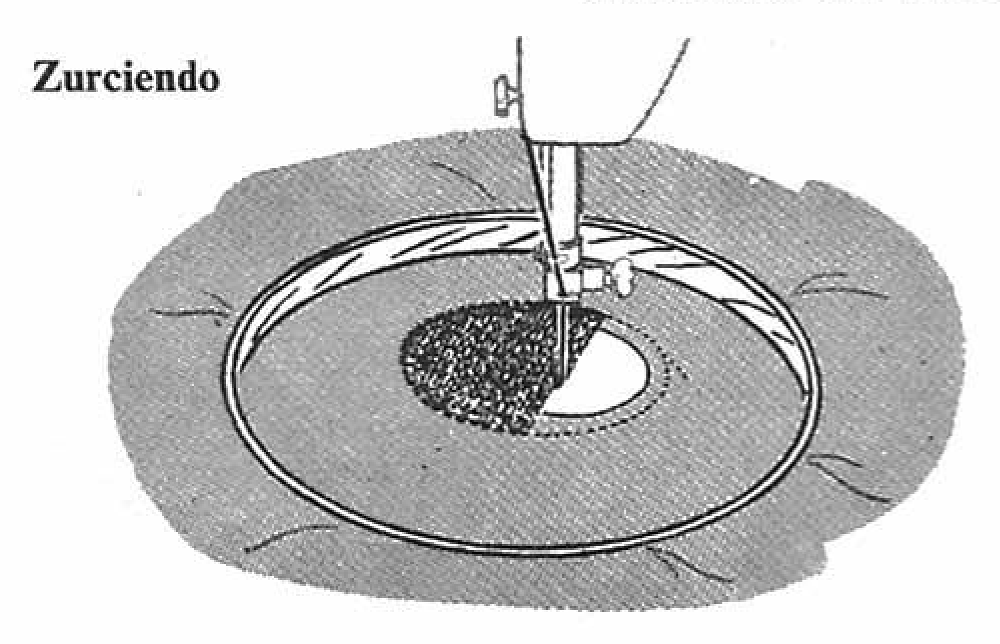
ANCHO DE LA PUNTADA: **0**
POSICION DE LA AGUJA: **C**
PIE PARA PEGAR CIERRES

Costuras Acordonadas

ANCHO DE LA PUNTADA: **0**
POSICION DE LA AGUJA: **C**
PIE PARA PEGAR CIERRES

TRABAJO DE LIBRE MOVIMIENTO

Zurciendo



El zurcidor a máquina es una manera muy conveniente de reparar ropa blanca, mantelería, ropa de niños y toda clase de tejidos de punto.

Procedimento:

- Recorte cualesquiera orillas deshilachadas que haya en la parte que se va a zurcir y centralice la parte dañada en aros de bordar.
- Saque el prensatelas.
- Coloque la plancha alzadora debajo de la plancha de la aguja según se instruye en la página 49.

ANCHO DE LA PUNTADA: **0**

POSICION DE LA AGUJA: **C**

PLANCHA DE LA AGUJA PARA PUNTADA RECTA CON LA PLANCHA ALZADORA

LARGO DE LA PUNTADA-SOBRE 20

- Coloque la labor debajo de la aguja y baje la barra del prensatelas para que funcione la tensión. Sostenga suavemente el hilo de la aguja con la mano izquierda y con la mano derecha dé vueltas al volante de la máquina para sacar el hilo de la bobina con el de la aguja, a través del material. Ahora sostenga los cabos de ambos hilos y baje la aguja hasta que entre en el material. Haga primeramente una hilera de puntadas de refuerzo como a 1/4″ del borde del agujero o de la parte dañada.
- Cosa a través del agujero o de la parte dañada, moviendo los aros por debajo de la aguja en un ligero ángulo desde un poco a la izquierda en el lado hacia usted hasta un poco a la derecha en el lado opuesto. Tenga cuidado de que las hileras de puntadas queden bien unidas y que no sean desiguales.

TRABAJO DE LIBRE MOVIMIENTO

Zurciendo (Cont.)

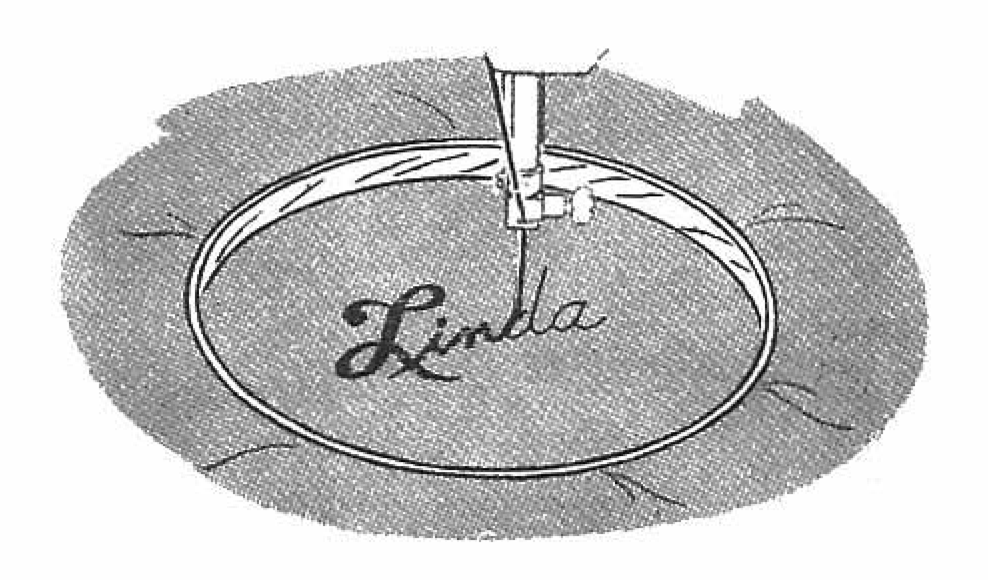
- Cuando la abertura esté llena, cambie el trabajo 90° y continúe cosiendo hasta completer el zurcido.
- Opere la máquina a una velocidad moderada y mueva los aros uniforme y continuamente. Cuanto más rápido se mueven los aros, tanto más largas serán las puntadas. Aros movidos con lentitud producirán puntadas más cortas.

Para tricot y tejidos de punto es conveniente hacer puntadas bastante largas. En los tejidos de algodón y mantelería conviene emplear puntadas más cortas, que correspondan al tejido y que dén la resistencia suficiente para frecuentes lavados.

Con el pie zurcidor y de bordar (pueden adquirirse separadamente) se consigue controlar eficientemente la puntada y la tela, y se obtiene un manejo fácil de los materiales difíciles.

Diseños decorativos de todas clases pueden hacerse con buen efecto usando la puntada de zig-zag cuando se emplea el principio de libre movimiento.

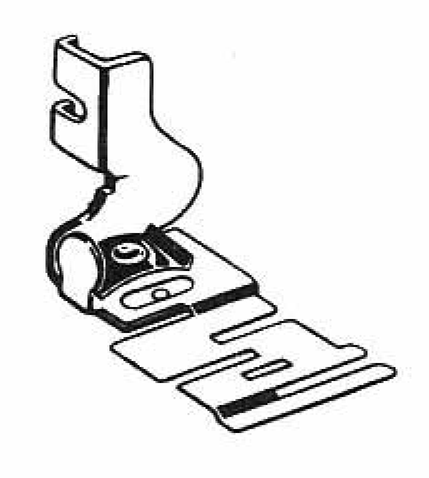
Bordado—Monograma



La labor con el diseño se coloca en aros de bordar, en los cuales debe quedar bien extendida y se van moviendo los aros lentamente de manera que la aguja siga las líneas del dibujo.

El aumento o disminución en la sombra de las puntadas depende del control del ángulo en que se coloca y mueve el trabajo debajo de la aguja.

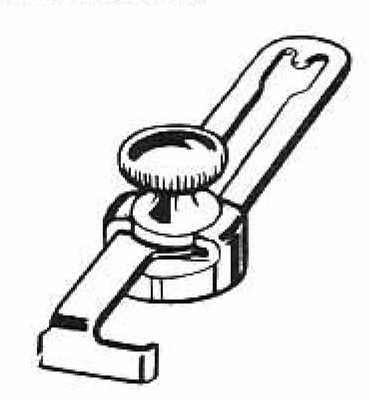
ACCESORIOS ESPECIALES



El Cose-Orillas

Este accesorio está provisto de una serie de guías con ranuras que regulan la colocación de pespuntes en relación con la orilla de la prenda.

Entre las muchas prácticas y decorativas aplicaciones se encuentran la de unir e insertar encaje, alforzar, costura Francesa, hacer cordoncillo, fachadas y terminaciones.



Guia Costuras

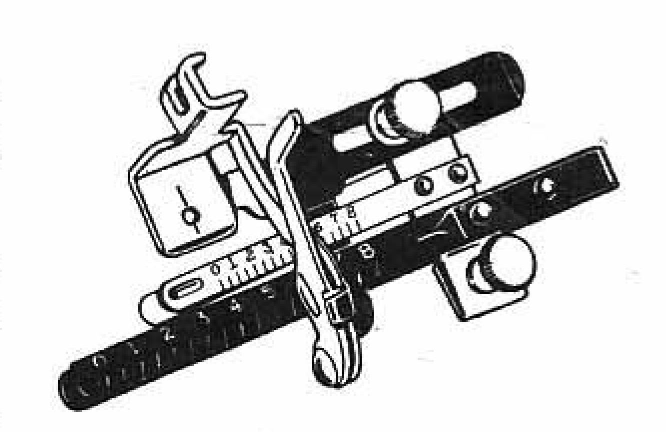
El guía costura ayuda en conseguir uniformidad en la anchura de la costura. Permite que los pespuntes puedan colocarse a cualquier distancia entre 1/8″ hasta 1 1/4″ del borde de la tela. Las costuras que se guían por este accesorio son rectas y curvas.

Alforzador

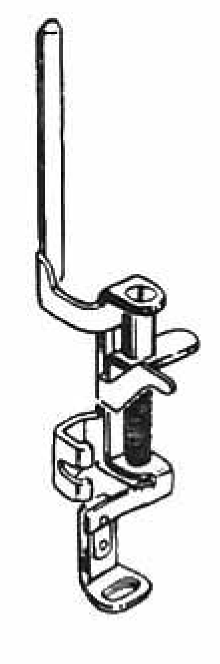
Toda vez que la belleza de la alforza descansa en su explícita exactitud, el uso del alforzador contribuirá grandemente a la fuerza atractiva del trabajo.

Con este accesorio, con el cual se economiza mucho tiempo, alforzas hasta de 1 pulgada pueden marcarse y coserse en una sola operación.

Está provisto de dos escalas ajustables para medir la anchura y extensión de la alforza.



ACCESORIOS ESPECIALES (Cont.)



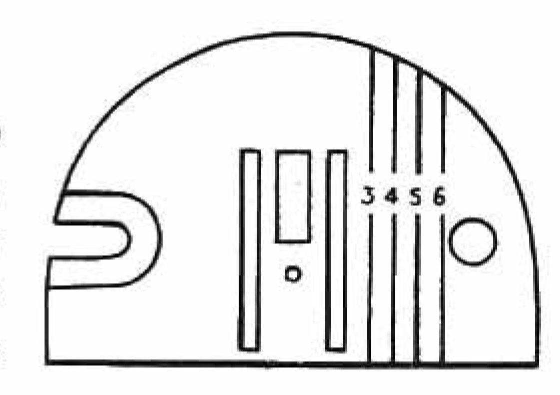
Accesorio de zurcir y bordar

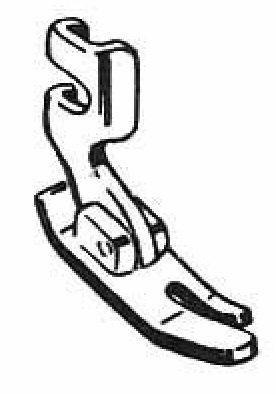
El libre movimiento empleado al zurcir o al trabajar en diseños decorativos, se realiza con mas facilidad y se consigue mejores resultados cuando se usa el Accesorio de Zurcir y Bordar.

Este accesorio, de fabricación especial, sujeta la tela firmemente en cuanto la aguja entra en la tela y sube luego, al mismo tiempo mostrando la linea del diseño a ser seguida.

Plancha de aguja y prensatela para la costura recta

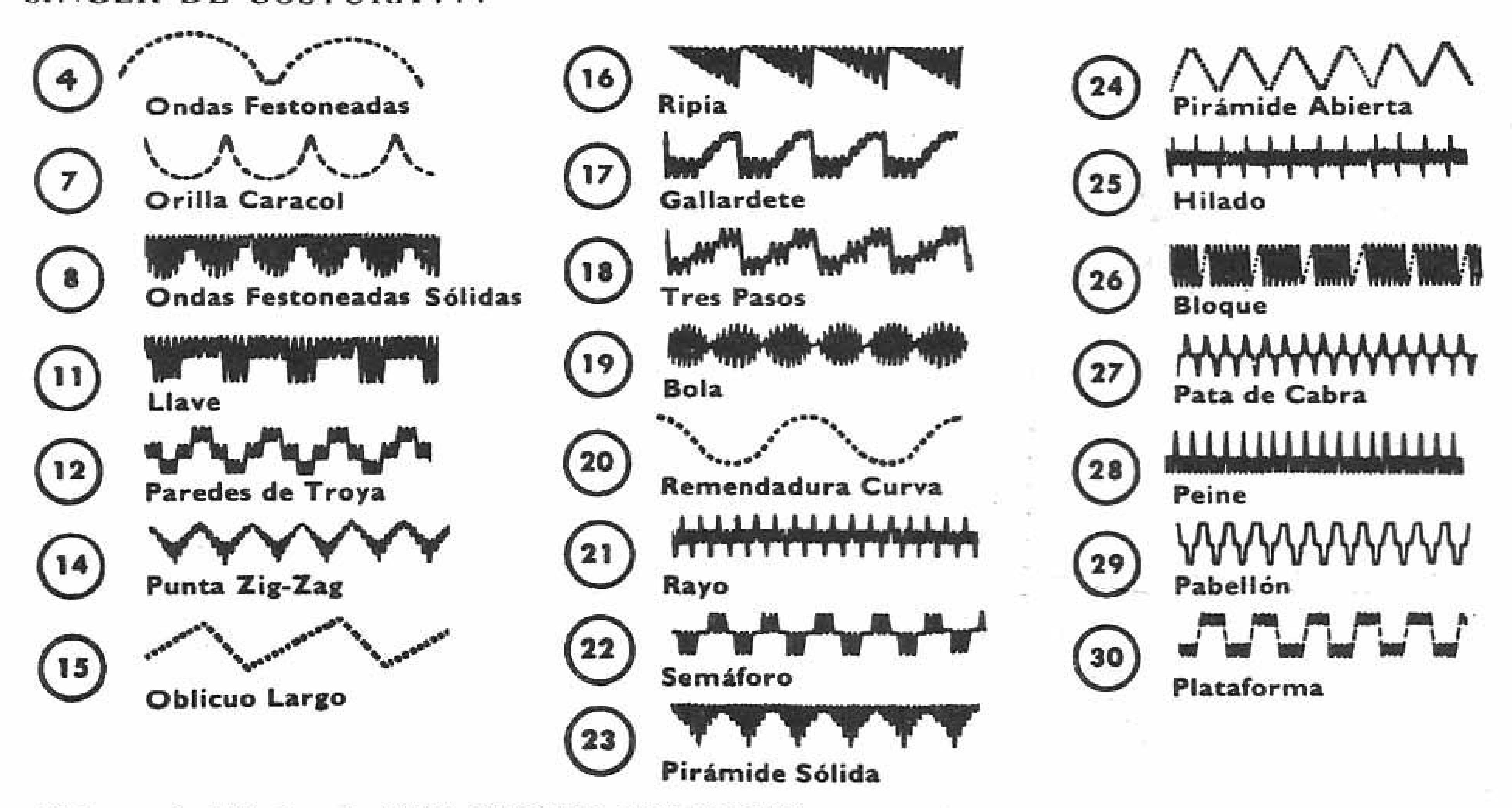
Se usan estos accesorios cuando es necesario controlar bien la tela y el procedimiento de costura . . . para los trabajos de la costura fina de bordes curvos y festoneados, costura de cima, costura de orillas, y para coser géneros delicados o esponjosos, sintéticos y materiales tejidos.





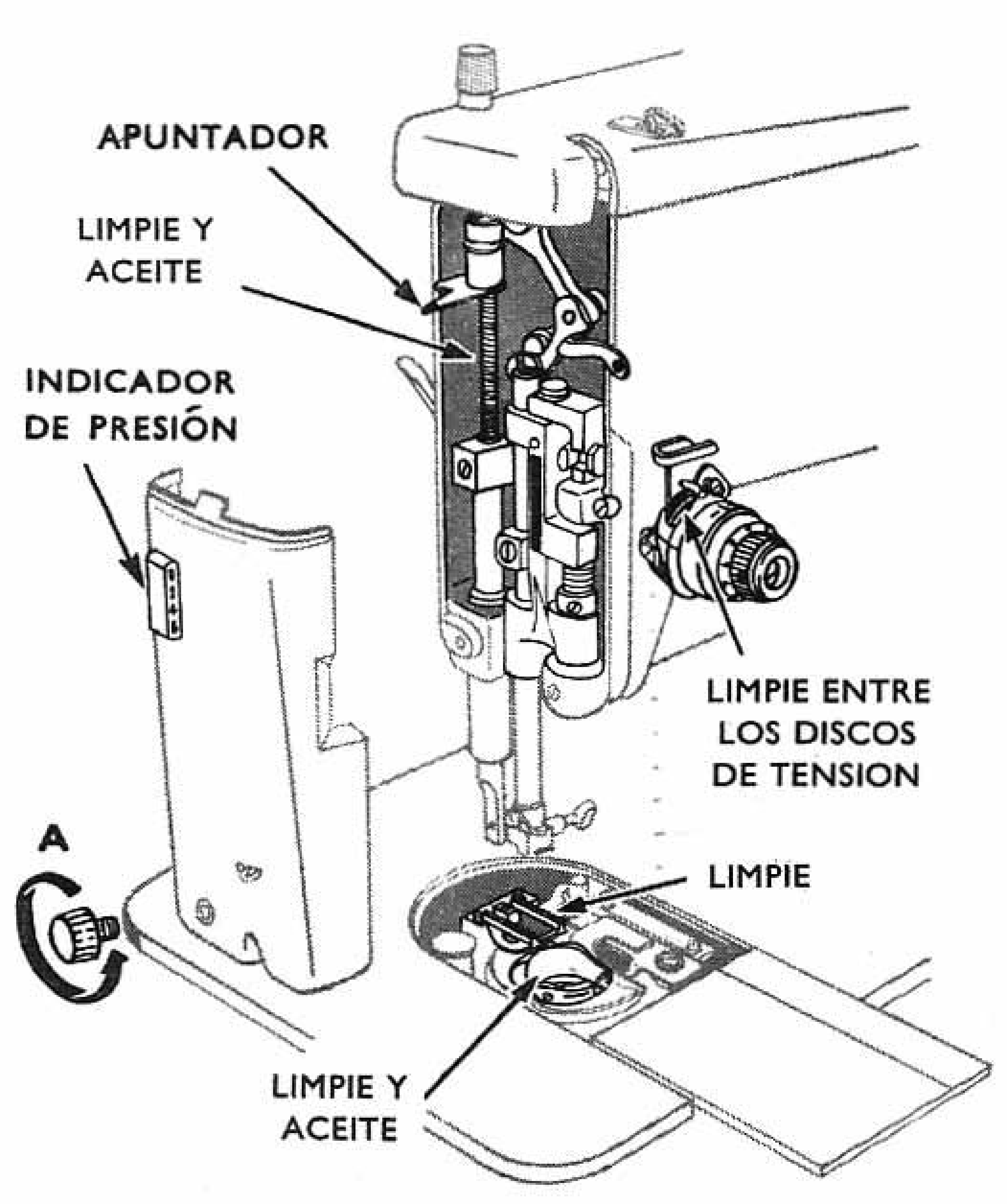
DISCOS DE PATRON ADICIONALES

Los siguientes discos adicionales pueden comprarse separadamente en cualquier CENTRO SINGER DE COSTURA . . .



*Marca de Fábrica de THE SINGER COMPANY

CUIDADO DE LA MÁQUINA



Cuando la máquina se usa con frecuencia

Debe limpiar la máquina periodicamente con un cepillo adequado a fin de quitar la pelusa y suciedad que se hayan acumulado. Para limpiar el área de la bobina, remueva la caja de la bobina según se instruye en la página 66. Aceite la máquina después de cada limpieza según se instruye en las páginas 67, 68 y 69.

Para sacar y reponer la plancha frontal

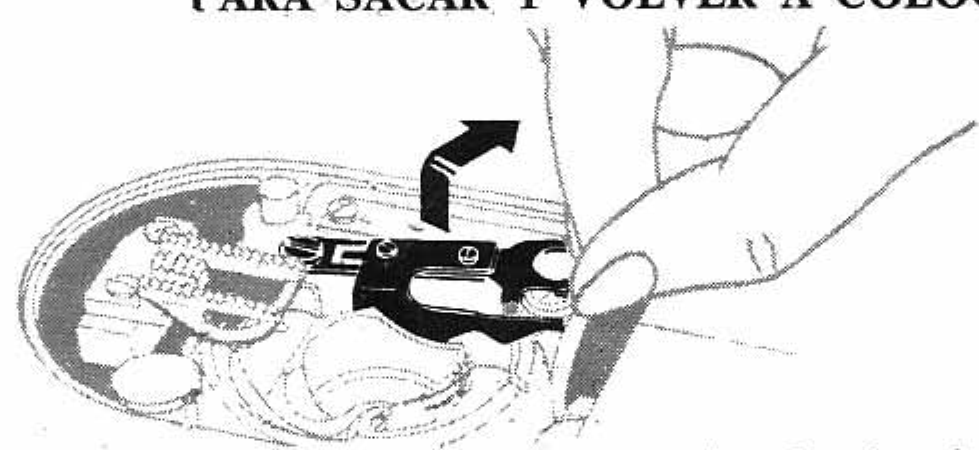
Afloje el tornillo A y saque la plancha frontal.

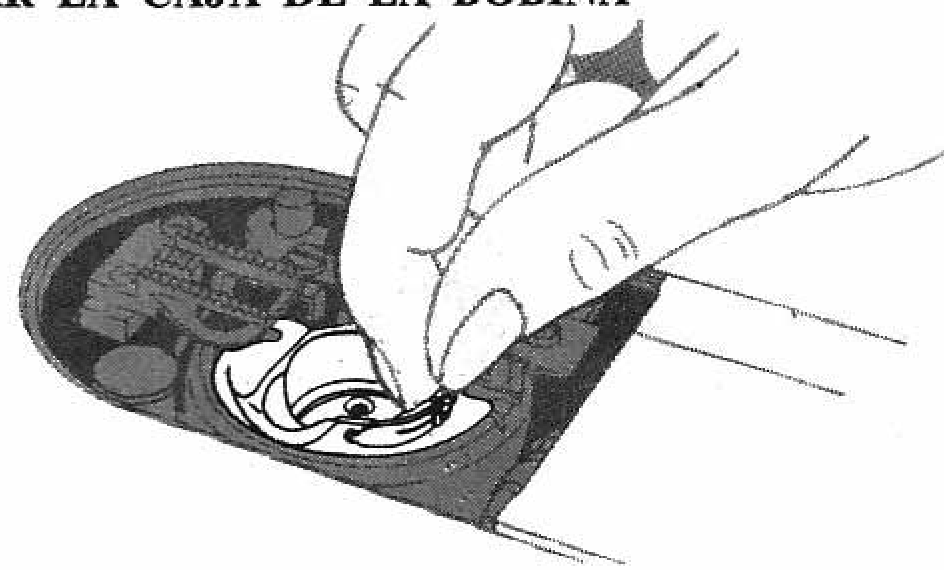
Al reponer la plancha frontal cuide de que el apuntador del indicador de presión quede encajado dentro del indicador de presión.

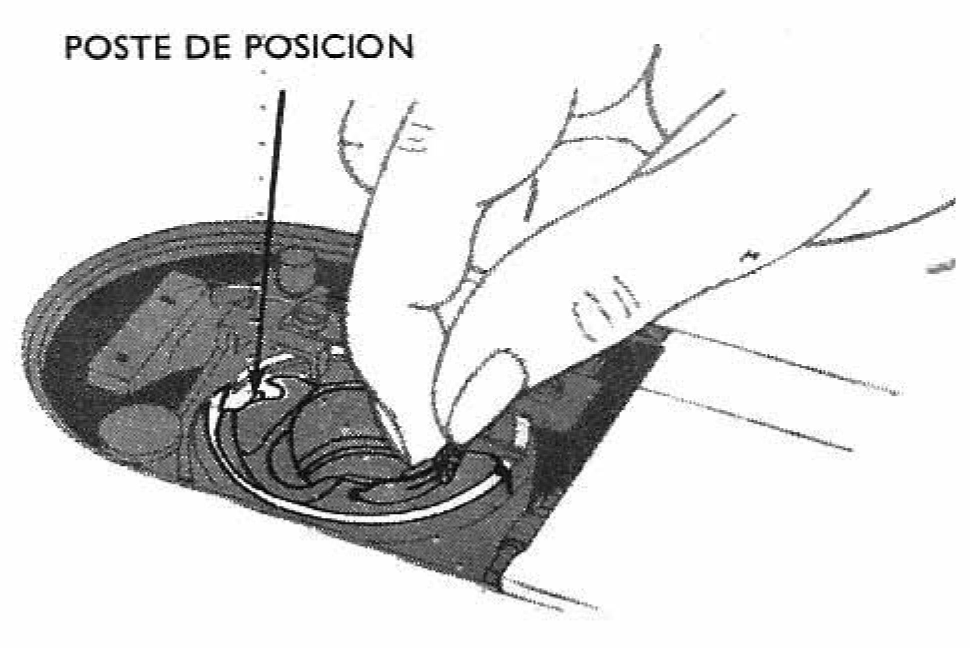
Cuando la máquina se va a guardar

Si la máquina se va a guardar por tiempo indeterminado, debe proceder a una limpieza esmerada con un cepillo para pelusa, a fin de quitar todo vestigio de pelusa y suciedad, y luego aplicar aceite Singer con un cepillo perfectamente limpio a todas las piezas expuestas al aire; así su máquina quedará protejida contra la perrumbre.

PARA SACAR Y VOLVER A COLOCAR LA CAJA DE LA BOBINA







- Abra la plancha corrediza y quite la plancha de aguja (Vea Pág. 19).
- Desencaje la caja de la bobina alzando el retenedor y tirando de éste hacia la derecha, como se ve en el grabado.
- Saque la caja de la bobina.
- Quite toda la pelusa, hilacha y suciedad que se encuentren, para que no se atasque el mecanismo.
- Vuelva a colocar la caja de la bobina de manera que el carril del gancho de coser entre en la ranura que hay en la caja de la bobina, debajo del muelle de tensión, y que la horquilla de la caja abrace el poste de posición.
- Empuje el retenedor de la caja de la bobina a la izquierda, del modo ilustrado, hasta que encaje en su lugar con acción de resorte.
- Cierre la tapa corrediza y reponga la plancha de aguja.